

Mercredi dernier

Deux morts sur la 49

cahier 1 - page 2

L'UNION

103e année Nos 31 et 32 Mardi 15 juillet 1969 Victoriaville et les Bois-Francs 15¢

Pour l'Expo régionale

Les cinq duchesses sont connues

cahier 1 - page 3

A WARWICK

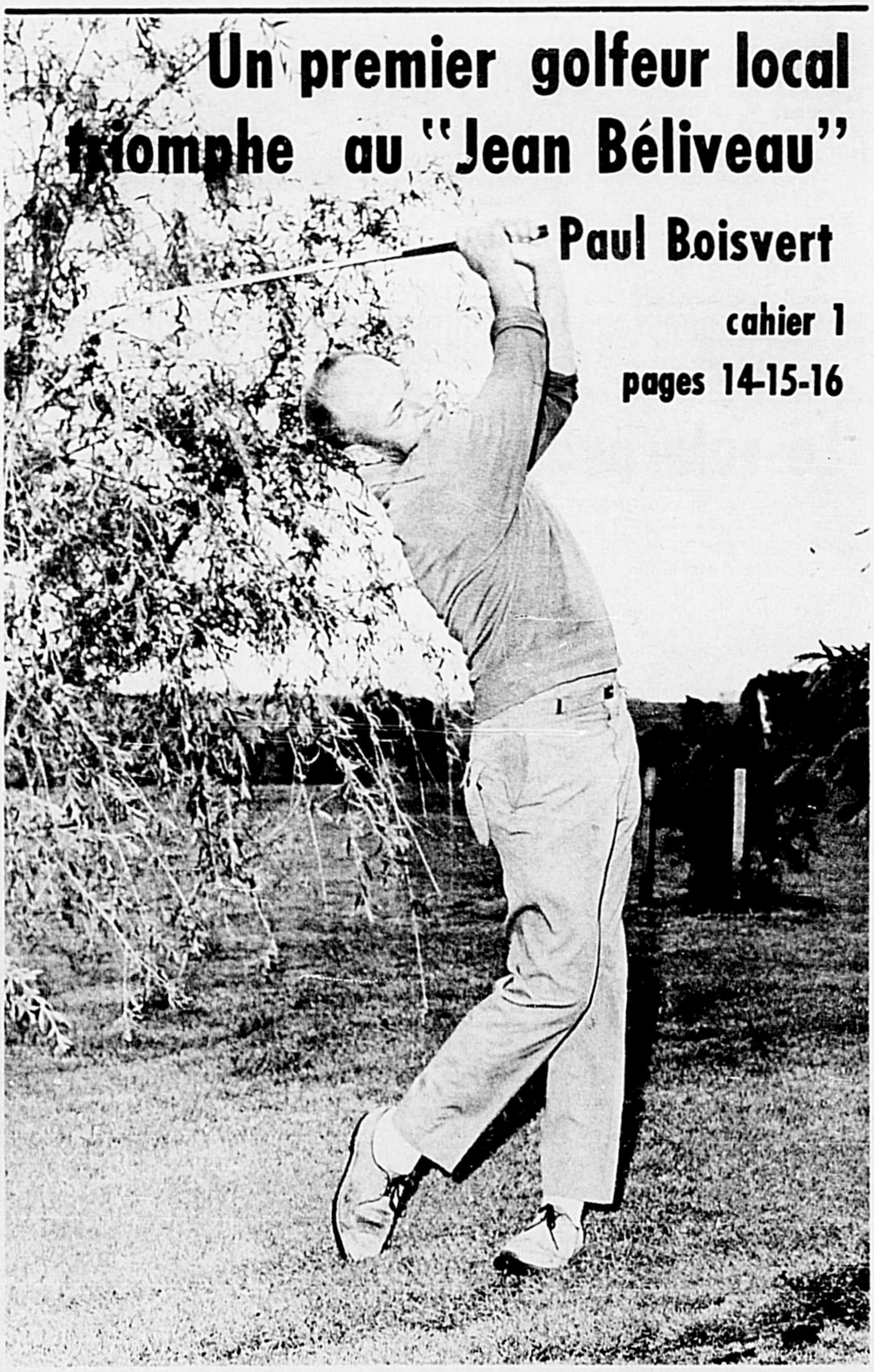
FONDS INDUSTRIEL A UN DEMI-MILLION

cahier 1 - page 3

Un premier golfeur local triomphe au "Jean Béliveau"

Paul Boisvert

cahier 1
pages 14-15-16



51 LOCAUX POUR SEPTEMBRE 1969

PRINCEVILLE (GAB) — Une étape importante vient d'être franchie à la Commission scolaire de Princeville concernant l'organisation des cours du niveau élémentaire pour 1969-70. Il s'agit de la répartition des locaux pour plus de 1,400 jeunes prévus pour la prochaine année scolaire. Les classes seront au nombre de 51 dont 43 dans quatre écoles à Princeville et 8 à l'Ecole Notre-Dame de St-Norbert. L'Ecole Labbé de Saint-Louis de Blandford ne sera pas utilisée encore en 1969-70. On sait qu'un projet de regroupement a été réalisé dernièrement par l'annexion des commissions scolaires de St-Norbert et de Saint-Louis de Blandford à celle de Princeville.

Organisation complète

A l'occasion d'une séance d'ajournement, les responsables de la Commission scolaire de Princeville ont passé en revue les questions se rapportant aux modifications occasionnées par l'annexion. Les délibérations ont été dirigées par le notaire Hervé Boudreau, président. Tous les commissaires étaient présents soit Mme Henri Plamondon, le Dr Marc St-Hilaire, MM. Eusèbe Allard et Charles Boisvert, représentants du quartier no 1 (Princeville) M. Lionel Provencher pour le quartier no 2 (St-Louis-de-Blandford) et M. Hégésippe Hamel pour le quartier No 3 (St-Norbert d'Arthabaska). Il a été convenu que des cours d'anglais et d'éducation physique seraient donnés à l'Ecole Notre-Dame de St-Norbert. Ces élèves auront ainsi exactement les mêmes services que ceux qui fréquenteront les écoles de Princeville. Quant aux jeunes de St-Louis de Blandford, ils seront reçus dans les écoles de Princeville en 1969-70 tout comme ils l'ont été pour 1968-69.

Les maternelles

Quatre maternelles recevront les petits du territoire sous la juridiction de la Commission scolaire de Princeville. Trois de ces maternelles seront à Princeville et l'autre à St-Norbert. Aux deux endroits, une rotation sera établie afin de recevoir deux groupes différents de jeunes, chaque jour. Une telle initiative était en vigueur en 1968-69 et les résultats ont été considérés satisfaisants.

Prochain congrès

La direction de la Commission scolaire de Princeville a choisi ses délégués en vue du congrès de l'Association. Ces délégués en vue du congrès de l'Association. Ces délégués sont Me Hervé Boudreau, président, et Mme Henri Plamondon, cette dernière agira comme substitut. Ce congrès aura lieu à Plessisville à la mi-septembre. Tous les commissaires d'écoles peuvent prendre part à ces importantes assises.

Le pire accident sur la 49: deux jeunes tués sur le coup

PLESSISVILLE — La plus importante tragédie routière à survenir dans les Bois-Francs au cours de la dernière semaine est survenue sur la route 49, à 5 milles environ de Plessisville, lorsque deux jeunes hommes, Bruno et Gilles Paradis, les deux cousins, âgés respectivement de 17 et 19 ans, ont été tués sur le coup.

L'automobile dans laquelle ils prenaient place en compagnie du conducteur, M. Jean-Claude Leclerc, de la rue Mailhot, à Princeville, s'est engouffrée dans un camion qui était stationné, selon certains témoins, en partie sur la chaussée.

Selon certaines informations, le camion aurait eu quelques difficultés mécaniques; un des occupants, en effectuant des travaux de réparation, a été brûlé lorsqu'une explosion s'est produite sous le capot. Son compagnon l'aurait immédiatement conduit ailleurs pour lui prodiguer les premiers soins. C'est au moment de l'absence des deux occupants du camion que l'accident tragique s'est produit.



M. Maurice J. Legault



M. J. Raymond Beaulieu

A LA BRASSERIE LABBATT LIMITEE

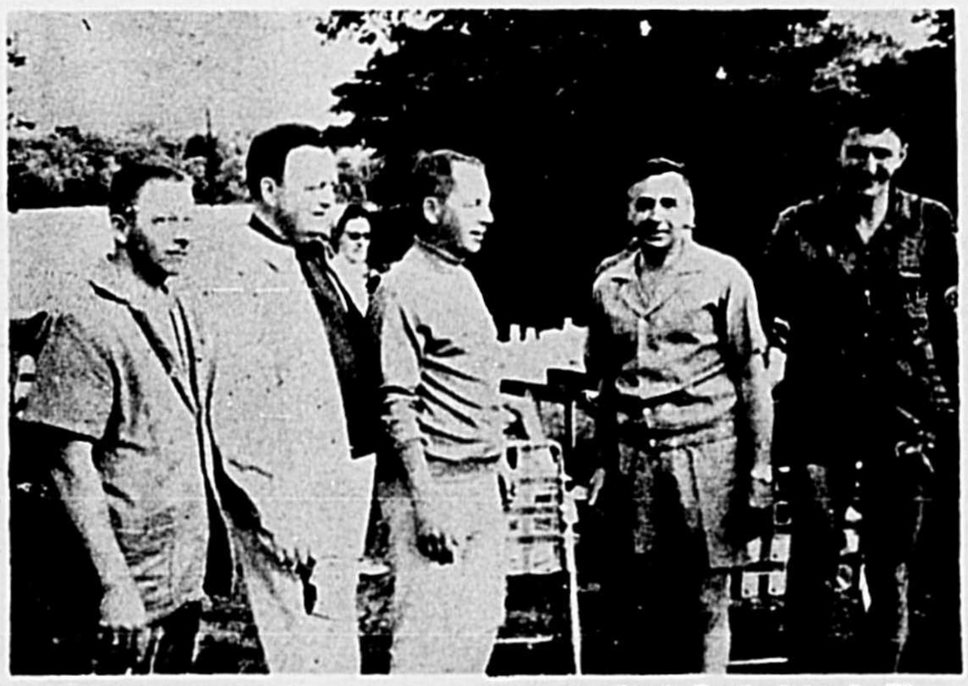
Les nominations de M. Maurice J. Legault au poste de vice-président et directeur général et de M. J. Raymond Beaulieu en tant que directeur de la mise en marché de La Brasserie Labatt Limitée sont annoncées par M. T. M. Kirkwood, vice-président régional des Brasseries Labatt du Canada Ltée.

M. Legault est au service de la brasserie depuis 1954; il a acquis une très grande expérience dans le monde des affaires et de l'industrie de la bière au Québec. Avant sa nomination, il était vice-président et directeur de la mise en marché.

Pour sa part, M. Beaulieu est bien connu dans le domaine de la publicité et des relations extérieures. Il occupait, tout récemment, le poste d'analyste en recherches et planification de la mise en marché des Brasseries Labatt du Canada Ltée. Il succère à M. Legault.

Le rôle augmenté

ST-LOUIS DE BLANDFORD. (GAB) — La séance de juillet a été marquée par l'homologation du rôle d'évaluation au Conseil municipal de St-Louis de Blandford. L'augmentation est de $247.225. sur le rôle de 1968. L'an dernier, la valeur inscrite à ce rôle pour les propriétés situées dans les limites de la municipalité était de $651.996. Le rôle qui vient d'être homologué totalise $899.221. Le maire Lucien Desrosiers explique que l'augmentation est principalement attribuable aux nouvelles constructions érigées au cours de l'année sur le Domaine Baril, près de la route no 20 dans l'ouest de la paroisse. Ce domaine est maintenant un important centre industriel, commercial et résidentiel qui se développe de jour en jour. Cette propriété appartient à M. Sarto Baril, président de Caravane Val-Bar Inc. dont l'usine est en opération depuis quelques mois.



JOURNEE ESTIVALE. — Les membres du Club Optimiste de Plessisville ont participé récemment à un pique-nique organisé au chalet du président, M. Jean-Louis Michaud. De gauche à droite, ce sont M. Jean-Marie Gosselin, futur président, M. Raymond Touchette, secrétaire, M. Aurèle Marcoux, vice-président, M. Michaud, et M. Denis Rousseau, vice-président. (Photo Lord)

EXTRA SPÉCIAL

Classeurs 3 tiroirs format légal

1ere qualité



Pouvant servir de comptoir

Jacques Bergeron Ltée

21 est Notre-Dame

752-2277 Victoriaville 752-4505







POUR LE TITRE DE REINE. — Cinq jolies demoiselles de la région des Bois-Francs concourrent depuis quelques jours en vue de l'obtention du titre de Reine de l'Exposition régionale. Ces demoiselles représentent les principaux centres du comté d'Arthabaska. De gauche à droite, ce sont Mlle Claudette Fleury, d'Arthabaska, Mlle Nicole Hamel, de Victoriaville, Mlle Arianne Comtois, de Victoriaville, Mlle Colette Laroche, de Warwick, et Mlle Huguette Pelletier, de Princeville. On sait que l'Exposition régionale de Victoriaville, organisée par la Société d'agriculture du comté d'Arthabaska, aura lieu au début du mois d'août, et on s'attend de dépasser, cette année, le chiffre de 60,000 visiteurs.

La construction bat son plein dans la ville de Plessisville

PLESSISVILLE — La construction bat son plein rondement dans la ville de Plessisville seront le rapport mi-annuel de l'inspecteur des bâtiments, M. Adrien Corriveau; en date du 15 juin, selon le rapport de M. Corriveau, on avait accordé pour un montant global de plus d'un demi-million de dollars.

En effet, un total de 62 permis pour une valeur totale de $265,400 avaient été accordés depuis le début de l'année pour la construction de 17 logements additionnels. De plus, il y avait pour $209,800 de permis accordés pour la construction de douze maisons uni-familiales. La construction des édifices multi-familiaux n'a cependant pas été bien considérable puisque l'inspecteur en bâtiment n'a accordé un permis de réparations générales, on en a accordé un total de 48 pour un montant de $48,800. Tous ces montants représentent une valeur globale de $531,500.

A pareille date, l'an dernier, on n'avait pas atteint la moitié de ce chiffre puisqu'il n'y avait eu que pour la somme de $259,150 de permis accordés pour divers travaux. C'est en 1967, toujours à pareille date, que la construction avait atteint son meilleur; pour les trois dernières années; en effet, il y avait eu pour $809,500 de permis accordés, dont plus de la moitié provenaient de permis pour la construction de logements additionnels. Cette année-là, on enregistrait en date du 31 décembre un total de 155 permis pour logements additionnels d'une valeur de $1,437,500.

Mais c'est en 1965 qu'on a enregistré les plus gros chiffres puisqu'il y avait eu, au 1er juin, des permis accordés pour une valeur totale de $1,383,435.

Le conseil augmente son fonds industriel

WARWICK — Les édiles municipaux de la ville de Warwick ont décidé de rehausser le montant du fonds industriel de $350,000 à un demi-million de dollars.

Une assemblée publique pour les contribuables a été fixée au 30 juillet courant, de 19 h. 30 à 21 h. 30 en la salle des délibérations de l'Hôtel de ville pour fin d'approbation ou de rejet.

Il est fort probable qu'aucun contribuable ne s'oppose à ce règlement municipal qui a pour but de favoriser l'implantation d'un plus grand nombre d'industries possible dans la municipalité de Warwick. Il faut qu'au moins 20 électeurs se prononcent contre le règlement pour que la contestation exige la tenue d'un referendum à ce sujet.

Québec approuve

PLESSISVILLE — Lors de son assemblée régulière du 2 juillet dernier, le conseil municipal de Plessisville a pris connaissance de deux lettres en date du 1 juin provenant de la Commission municipale du Québec et du ministère des Affaires municipales, lettre approuvant le règlement de participation de la Ville de Plessisville à la création de l'aéroport régional des Bois-Francs.

On sait que six municipalités de la région ont déjà fait connaitre leur décision de participer officiellement à la construction de l'aéroport régional.



EQUIVOQUE — Ctte photographie prise à la digue du Relais touristique de la route 5, à Arthabaska, porte à équivoque. On croirait qu'un individu sans scrupule a jeté là ses déchets sur un endroit aussi pittoresque.Heureusement que ces déchets seront bientôt,c'est à espérer, enterrés lors des travaux de réparations de la digue qui n'a pu suffire à la tâche lors de la crue des eaux du printemps dernier.
(Photo L'Union)

PHARMACIE
HOULE
141 Est, Notre-Dame
Victoriaville
RAYMOND HOULE
PHARMACIEN – CHIMISTE
DEUX PHARMACIENS
POUR VOUS SERVIR
Jacques Leahey — Raymond Houle
Livraison Gratuite
SERVICE A TOUTES HEURES DU JOUR
752-4554

commentaires - éditoriaux

L'inflation...

Une fois de plus, M. Louis Rasminsky, le gouverneur de la Banque du Canada, a dénonçé vertement les taux d'intérêt inflationnaires, et cette fois-ci, c'était devant le Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques de la Chambre des communes.

Le financier n'y est pas allé de main morte en laissant clairement comprendre à ses auditeurs que le Canada est aux prises, présentement, avec les plus grands dangers d'inflation.

M. Rasminsky a déclaré que nous avons à faire face au Canada, comme c'est d'ailleurs le cas de la plupart des pays occidentaux, à de sérieux problèmes attribuables aux taux élevés d'intérêt, à l'inflation et à une forte psychose de l'inflation.

Selon lui, les Canadiens ont largement profité de cette période extraordinaire de prospérité puisque depuis le début de l'année 1961 jusqu'au début de 1969, le volume de la production a augmenté d'environ 60 pour cent au pays, soit 22 pour cent par personne employée. La production étant aussi considérable, il va de soi que le niveau de vie des Canadiens s'est nettement amélioré. Et cette amélioration n'a pas eu d'autre effet que l'inflation progressive des prix et des coûts de production. Sur le plan salaire seulement, il appert qu'ils se sont néanmoins accrus à un taux sensiblement supérieur à celui de la productivité, et la moyenne des augmentations prévues par les plus récentes conventions collectives s'est de nouveau orientée à la hausse depuis quelques mois.

Nous voyons immédiatement le tollé général se soulever des plus importants syndicats de la région; ils seront portés à nous répondre, en défense, qu'ils ont droit à la parité salariale avec d'autres régions, qu'il faut que les salaires rencontrent les exigences de la vie quotidienne.

Comme M. Rasminsky, nous leur rétorquerons que l'anticipation d'une inflation continue incite les gens à continuer à dépenser et à réduire le rythme de l'épargne; c'est une crainte quasi inconsciente que les gens ont: ils veulent posséder davantage afin de parer aux difficultés d'une crise éventuelle. Et pour en posséder le plus possible, on ne craint pas d'utiliser l'un des seuls moyens qui reste, celui de l'emprunt à long terme, celui de l'emprunt à haut pourcentage d'intérêt. Souvent, on s'aperçoit qu'il est trop tard, qu'on ne peut plus se "sortir du trou", et qu'on sera voué toute sa vie à payer et à payer. . .

D'un autre côté, la demande excessive que crée cette psychose, cette obsession de l'inflation, fait qu'il est un certain nombre de commerçants astucieux et de manipulateurs n'hésitant pas à profiter de la situation et à réaliser des petites fortunes rapidement. Comme M. Rasminsky, nous savons que cette psychose est favorable à la création d'une atmosphère de spéculation "dans laquelle des opérations commerciales et financières douteuses peuvent être mises sur pied et se maintenir" grâce à l'ignorance des gens.

Marcel Rivard

Le navire "rouge" dérive...

Le vent tourne parfois rapidement et le capitaine du navire a souvent de la difficulté à replacer son embarcation dans la bonne direction. Ce travail est par surcroit plus pénible lorsque l'idée de mutinerie s'installe à bord et que le chef des contestataires gagne en popularité de jour en jour. La majorité des membres de l'équipage veut bien rester fidèle à son capitaine mais si le doute s'installe, la volonté d'un changement effectue une percée catastrophique pour le corps des officiers en devoir.

Ce récit marin peut fort bien s'adapter à un navire de la flotte politique québécoise, plus précisément au Parti Libéral du Québec. Le capitaine Jean Lesage en a pris pour son rhume lorsque quelque deux cents militants libéraux du comté de Joliette ont demandé que le congrès du parti, en octobre prochain, en soit un de chefferie. Son rhume est vitement passé à la grippe lorsqu'un dénommé Claude Wagner a entériné la position des libéraux de Joliette. Ce monsieur Wagner est, paraît-il, de plus en plus populaire dans un certain clan du parti et la rumeur veut qu'il soit l'homme tout désigné pour présider à cette mutinerie.

Nous avons déjà été témoin de ce genre de révolte du temps où M. René Lévesque patrouillait chez les "rouges" mais aujourd'hui les temps auraient changé et la puissance du chef incontesté qu'était alors M. Lesage ne serait plus du tout la même. En ces temps pas tellement lointains, il était entouré de médecins et de spécialistes fort qualifiés qui avaient su pratiquer une intervention rapide et qui avaient, par le fait même, enrayer le mal avec grande efficacité. Aujourd'hui ces savants auraient vieilli et ils ne pourraient guérir complètement l'être atteint. Son état de santé ne lui permettrait donc plus d'aspirer au plus important poste de l'état québécois.

On s'interroge donc sérieusement et on se demande s'il ne serait pas préférable d'accepter la demande des militants de Joliette. M. Lesage offre un scrutin secret, M. Wagner ne trouve pas la proposition satisfaisante et il n'a surtout pas l'intention de se faire faire la passe Lévesque.

Qui des deux gagnera la partie? Nous ne pouvons le prédire. Chose certaine, il y a danger que le navire perde encore des voiles et qu'il arrive bon perdant à la grande croisière de l'automne prochain.

Jacques Roux

LE HUITIÈME jour

Impossible! Incroyable! Inimaginable! Renversant! Ecoeurant! Voilà le mot! C'est écoeurant. . .

C'est vrai que cela n'avait rien de mirobolant. L'événement que nous allons vous résumer, s'est déroulé la semaine dernière, en plein sur le site majestueux du Relais touristique, sur la route 5, à Arthabaska.

Un camion chargé de rebus de toutes sortes arrive sur les lieux, descend la pente qui mène à la rivière, effectue un virage et recule en direction de la rivière Gosselin, à proximité de la chaussée aménagée par le ministère de la Voirie. Et là, juste là, devant des spectateurs ahuris, on vide le camion dans la rivière. Il en tombe toutes sortes de déchets: vieux pneus, planches et madriers, clôture de broche, sacs de papier, réservoir d'huile ou d'essence, etc.

Lors d'une visite sur les lieux, nous avons constaté que ces déchets provenaient sans doute d'un camion du Ministère de la voirie, puisque les sacs en papier avaient déjà contenu du calcium, que les pneus provenaient de niveleuses, et qu'il y avait des restes de vieilles indications routières. Ouf. . . c'était un camion de la voirie qui y avait jeté ces déchets afin d'accélérer les travaux de réparation à la digue qui, lors de la crue des eaux du printemps, n'avait pu suffire à la tâche.

Nous nous sommes réjoui que des gens aient communiqué avec nous par téléphone pour déplorer la situation; cela veut dire que la population commence à y "mettre du plaisant". Quant aux efforts de la Voirie provinciale en vue de réparer le plus rapidement possible la digue, ils sont louables. Il nous semble toutefois qu'on aurait peut-être pu trouver d'autre chose que tous ces déchets. Il n'y a vraiment rien d'esthétique dans tout cela. Espérons qu'on va cacher ça au plus tôt!

Marcel Rivard

A la vice-présidence d'une société nationale

ARTHABASKA — Le chef technicien à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, M. Paul Poitras, est le premier Canadien-français à accéder à la vice-présidence



M. Paul Poitras

de la Société canadienne des techniciens en radiologie.

Cette famille professionnelle, forte de plus de 5,000 membres, vient de tenir son 27e congrès annuel à Toronto, et c'est lors de ce congrès que M. Poitras a été élu à la vice-présidence.

L'UNION

Fondé en 1866,

L'Union des Cantons de l'Est est publié et imprimé par

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.

370, rue Girouard
Arthabaska
357-2065

Editeur: Roger Lussier

Réd. en chef: Marcel Rivard
Rédacteur: Rémy Pilon

Collaborateurs: Alcide Fleury, Bruno Lord, Georges Béchard, Raymonde Provencher

Chambre noire: René Houde

Publicitaires: Michel Gagné, Odina Garneau

Tirage: Jacques Gagnon

Chef d'atelier: Jacques Forcier
Mise en page: Robert Courtois

Comptabilité: Ghislaine Carignan, Lyse Spénard

Prix des abonnements par la poste
Canada: 6 mois — $3.00; 1 an — $5.00
Autres endroits que le Canada: 6 mois — $ 6.00; 1 an — $10.00

15¢ le numéro

Aux endroits desservis par camelots, il n'y a pas d'abonnement par la poste.

Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1137

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.

HEBDOS ABC WEEKLIES

L'harmonie de Princeville toujours vivante

PRINCEVILLE (GAB) — Le président de l'Harmonie de Princeville Inc. M. Richard Pellerin, vient d'émettre un communiqué dans lequel il fait le point sur la situation de ce corps musical. Voici le texte intégral de ce communiqué:

"*Comme plusieurs citoyens* ont tendance à le croire, l'Harmonie de Princeville n'est pas encore tout à fait rayée des organismes de Princeville, même s'il y a eu plusieurs coups durs ces dernières années. La direction et les membres ont bien la ferme intention de maintenir ce corps musical en activité.

C'est pour subvenir à ses besoins que la direction de l'Harmonie de Princeville a organisé le tirage "moitié-moitié" qui semble, à première vue, assez satisfaisant. L'octroi reçu de notre Conseil municipal cette année a servi à défrayer le coût du local pour 1969, c'était d'ailleurs le premier octroi depuis 1967. Si l'on pense à ce que peut coûter l'entretien d'un corps musical, comme la réparation des instruments, l'entretien des accessoires, la réparation des uniformes qui sont d'ailleurs usés à la corde, l'achat de musique, les frais de transport, le coût du local, l'achat d'instruments, etc. on arrive à une jolie somme. Il est maintenant nécessaire de payer un autre directeur musical pour remplacer M. Jean-Roch Gonthier. Ce dernier nous a quitté après cinq années de services précieux et dévoués. Son travail ne lui permettait plus de s'occuper à plein temps de notre Harmonie.

Tout de même, grâce à l'argent recueilli jusqu'à maintenant par le "moitié-moitié", il est possible de payer le transport et les cours à cinq de nos jeunes musiciens au camp musical de Victoriaville pour une semaine complète et des cours du soir à sept autres pour la même période. Ces cours sont organisé par le Cercle musical de Victoriaville qui fournit gratuitement les locaux et voit à l'organisation de cette semaine qui sera très profitable à nos musiciens. Le président Pellerin conclut en remerciant la population de sa générosité.

Reprise des activités estivales au Centre d'art de Victoriaville

VICTORIAVILLE — C'est à compter de cette semaine que s'effectue la reprise des manifestations artistiques et des ateliers d'animation au Centre d'Art de Victoriaville.

Les ateliers recevront les personnes intéressées, pour la période estivale, sans frais ni exigence; l'atelier de décors de théâtre travaillera le jeudi après-midi et le jeudi soir à la réalisation de décors pour l'opérette "La Mascotte" qui sera présenté à l'automne sous la direction de Mme Denise Massé.

Un atelier d'artisanat, visant à initier les mamans, afin de leur permettre de guider leurs jeunes enfants dans leurs temps libres, sera ouvert le mardi après-midi de 14 à 16 heures.

Pour les enfants, de 6 à 13 ans, il y aura reprise des journées culturelles le mercredi de 10 heures à 16 heures; un nombre de 25 inscriptions étaient requises pour la stabilité de ces rencontres.

Les professeurs réguliers du Centre d'art travailleront avec ces enfants; le cours de musique sera dirigé par Mme Lise Astel; le folklore par Paulette Ling; les arts plastiques par Monique Vaillancourt; et par Mme Suzanne Bastien, directrice-fondatrice. Les enfants apportent leur goûter pour le repas du midi, collation et couverture pour la sieste; ces journées, qui depuis cinq ans remportent un gros succès auprès des intéressés, devront encore cette année satisfaire les participants.



NOUVEAU MEDECIN

Les docteurs Chagnon, Gervais et Leblanc sont heureux d'annoncer la venu d'un nouvel associé en la personne du Dr. PAUL EUGENE SOUCY.

Le Dr. Soucy aura son bureau à la Clinique Médicale Notre-Dame Enr., 147 Notre-Dame Est, Victoriaville, Tél. 752-5528.

Heures de bureau: de 2 à 5 heures et de 7 à 9 heures p.m. les lundis, mercredis et vendredis; de 2 à 5 heures les mardis. Bureau sur appointement.

Né à Kamouraska, le Dr. Soucy compléta ses études secondaires à Ste-Anne de la Pocatière, ses études universitaires à l'Université Laval et obtint son doctorat en médecine et L.M.C.C. en 1966, par la suite il compléta deux années d'études spécialisées en médecine interne pour mieux servir ses futurs patients.

Marié à Mlle Louise Mercier qui termine ses études en médecine cette année.

Le docteur Soucy obtint plusieurs prix durant ses études: médaille du Lieutenant Gouverneur, P.Q.; médaille de la République Française; prix Poliquin, Québec; prix Mosby, U.S.A.; prix Lange, U.S.A.; prix de l'Association Médicale Canadienne.

Bienvenue dans nos Bois-Francs.

22-7-69

JOUEZ ELANS | GAGNEZ $500.

Les cartes "ELANS" vous seront offertes par les petits camelots de votre journal "L'UNION": ou encore, vous pouvez vous les procurer chez les dépositaires suivants, à raison de 50¢ chacune:

Victoriaville
Pharmacie Houle, Club des Elans, André Leahy, Napoléon Vigneault, Omer Therrien, Marché Public, Pétro Bar Laurier.
Princeville: Café Frontenac, Magasin Bélanger.
Warwick: Pharmacie Boisvert
Plessisville: Tabagie Bernier
De Foy: R. Deshaies
Arthabaska: A. Brulotte, Marcel Proulx, Labbé Métre (et Victoriaville)

Pour les résidents de l'extérieur s'adresser à
"JOUEZ ELANS",
Case Postale 65-b, Victoriaville
et vous recevrez votre carte par le retour du courrier.
N.B.: Pour plus d'informations, signalez 752-2117, CHARLES DAIGNEAULT.

La publication des numéros sortis durant la semaine est rendue possible grâce à la collaboration des commanditaires suivants:

J.E.C. GIROUX LTEE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
9 GIROUX VICTORIAVILLE
752-5551
BOIS
• MOULURES • TAPISSERIE • PEINTURES rouleaux-pinceaux • POIGNEES-SERRURES décoratives • TAPIS • PRELARTS-TUILES
• TABLEAUX • OUTILS • PANNEAUX ajourés-filigree • FOYER accessoires • PLAQUES décoratives pour interrupteurs
• PLASTIQUE LAMINE arborite-formica-duralam • PANNEAUX PREFINIS noyer-orme-frêne érable-cerisier-chêne teak-merisier-etc. • FIXTURES ELECTRIQUES • LUSTRES

LINGERIE - FAMILIALE
CROTEAU
17 Laurier Victoriaville 758-8484



FINA est là!
Claude Boissonneault
HUILE A CHAUFFAGE
752-4656 — 758-1456
372, rue St-François — Victoriaville

Comment jouer "ELANS"

Pour jouer "ELANS", vous n'avez qu'à syntoniser C.F.D.A. — Chaque jour, 3 numéros seront donnés — Dès que votre carte sera complétée, appelez immédiatement C.F.D.A., Tél: 752-5545.

◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇ ◇

Les chiffres BIFFES représentent les numéros tirés à date sur les ondes du poste C.F.D.A. de Victoriaville:

Trois personnes se sont partagé la somme de $500. lors du dernier tirage "ELANS".

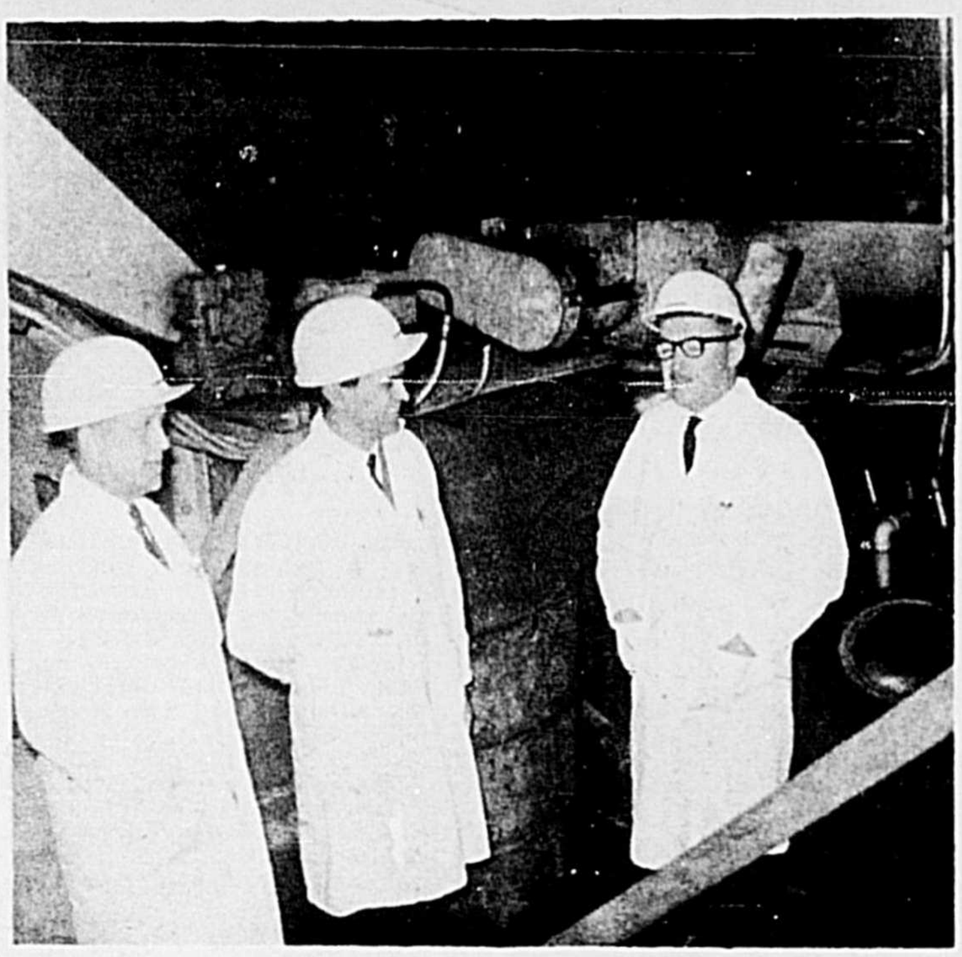
Mme Jacqueline Laurendeau
8 rue Beauchemin
Victoriaville.

Mme Marcel Tétreault
R.R. 2
Princeville.

Mme Ginette Croteau
124 St-Jean-Baptiste
Victoriaville.

Le prochain tirage "ELANS" débute à C.F.D.A. lundi le 21 juillet 69

5-8-69



Les etablissements de la Coopérative Fédérée de Québec de Princeville ont maintenant leur propre usine pour le traitement des eaux usées provenant des abattoirs. Plusieurs milliers de matières solides sont ainsi récupérées chaque jour avant que les eaux soient acheminées vers le réseau municipal des égoûts. Ce traitement préliminaire permet de solutionner une partie du problème d'épuration des eaux usées à l'usine opérée par la Ville. Plusieurs municipalités qui ont à faire face à des problèmes d'épuration ont déjà envoyé des représentants visiter le système qui donne d'excellents résultats aux abattoirs de Princeville. La photo donne une idée générale de cette usine d'épuration des eaux aux abattoirs de Princeville de la Coopérative Fédérée de Québec. M. Hervé Lafrance (à gauche) surintendant des abattoirs, donne au maire Roger Bilodeau (au centre) des explications sur le fonctionnement de l'usine d'épuration. M. Roland Houle (à droite) gérant des établissements de Princeville de la Coopérative Fédérée de Québec. Il accompagne son surintendant et son gérant des ventes (M. Roger Bilodeau) pour cette visite d'inspection. (Photo L'Union)

LA 1ère MERMOZ EN CAMPING

VICTORIAVILLE — Un site merveilleux attendait les Scouts de la troupe 1ère Mermoz qui sont partis camper à Aston Jonction du 21 juin au 5 juillet.

Quelques-uns ont même eu la chance de prononcer leur promesse lors du camp en présence de leurs parents, au cours de la journée du 29 juin.

La troupe 1ère Mermoz, de Victoriaville, comptait alors une trentaine de garçons répartis en six patrouilles dont les Hippocampes, les Cougars, les Gaulois, les Pirates, les Commandos et les Eclaireurs. La responsabilité du camp reposait sur les épaules de Roland Lemieux assisté dans sa tâche par l'aumônier, le Père Serge Tremblay, clarétain, de Michel et Serge Fortier ainsi que Pierre Ross et Alain René.

NOUVELLE SALLE DE DANSE A ARTHABASKA



Les travaux de construction de la SALLE DE DANSE et de l'ECOLE DE DANSE "CRYSTAL ENR.", de la rue Girouard à Arthabaska, avancent rapidement. L'ouverture officielle aura lieu en septembre prochain.

— AVIS AUX AMATEURS —

Nous vous souhaitons BONNES VACANCES à vous et à votre famille.
Notre suggestion: SOYEZ PRUDENTS AU VOLANT.

L'ASSOCIATION DES COURTIERS D'ASSURANCES DU QUÉBEC

Section - Victoriaville-Arthabaska

BENOIT AUGER
Tél. 752-2509
615 rue Notre-Dame ouest Victoriaville

ALBERT LABBE
Tél. 752-4851
106, rue Perreault Victoriaville

PAYEUR & FRERE INC.
Tél. 758-8266
142 rue Notre-Dame Est Victoriaville

CLAUDE LABBE
Tél. 357-2414
12, rue Des Erables Arthabaska

GUY BLANCHET INC.
Tél. Bur.: 758-8257
227 Notre-Dame Est Victoriaville

EMILIO PATRY
Tél. 752-4501
120 rue Notre-Dame Est Victoriaville

LECLERC & POISSON LTEE
Tél. 752-5621
20 rue Gagné Victoriaville

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE LTEE
Tél. 752-2701
9, rue Onil Victoriaville

GERARD HAMEL INC.
Tél 357-8228
[illegible] Arthabaska

GENEST & LECLERC ENR.
Tél. 752-2481
565 rue Notre-Dame Ouest Victoriaville

J.-D. GUILLEMETTE & FILS ENR.
Tél. 752-4501
120, rue Notre-Dame Est Victoriaville

BETTY & CARRIER ENR.
Tél.: 752-4830
120 Est, Notre-Dame — Victoriaville

JEAN-MARC LABBÉ
Tél.: 357-2342
61, rue Beauchesne — Arthabaska

GASTON DUBUC
Tél. 752-4784
150 rue Lariviere Victoriaville

P. H. PLOURDE Limitée
Tél. 752-5591
43, rue Notre-Dame Est Victoriaville

GUY BELIVEAU
Tél. 752-4058
68, rue Guay Victoriaville

Les étudiants terreneuviens retournent dans leur province

VICTORIAVILLE — C'est hier midi que 24 étudiants de Saint-Jean, Terre-Neuve, ont quitté Victoriaville et les Bois-Francs pour leur voyage de retour, après avoir passé plus d'une semaine dans la région dans les cadres d'un voyage d'échanges d'étudiants.

Les jeunes qui étaient hébergés dans des familles de la région, ont eu l'occasion, au cours de ces derniers jours, de visiter plusieurs endroits du Québec.

Les jeunes étaient arrivés dimanche le 6 juillet, et ils avaient été les sujets d'une réception à l'Hôtel de ville de Princeville, et par la suite, participaient à un buffet servi par le Club Optimiste de l'endroit. Mardi dernier, les jeunes accompagnés de leurs confrères québécois ont visité Terre des hommes; ils se sont également rendus à Québec visiter le campus de l'Université Laval, et ils ont pu assister au changement de la garde à la Citadelle de Québec. De plus, cette même journée, ils ont eu l'occasion de diner à la salle à manger du Parlement de Québec.

Samedi dernier, ils ont participé à une fête champêtre organisée à la ferme de M. Georges Goggin, à Plessisville. Finalement, c'est au Club de golf de Victoriaville qu'avait lieu hier midi le repas de l'au-revoir.

Tout prochainement, c'est-à-dire vendredi le 25 juillet, que les 24 étudiants de la Régionale des Bois-Francs quitteront la région pour se rendre dans une autre province canadienne. Les jeunes de la Régionale des Bois-Francs se rendront alors en Alberta, plus précisément à Fairview.



PARTIR, C'EST. . . — Partir, c'est vrai que c'est mourir un peu, comme le dit le proverbe. Ce n'est donc pas sans raison que des étudiantes de Terre-Neuve n'ont pu retenir leurs sanglots hier midi au moment de leur départ. Elles venaient de connaître des moments inoubliables, en séjournant quelques jours dans des familles de la région grâce à un programme d'échanges d'étudiants à travers le pays. (Photo L'Union)

DERNIERE RENCONTRE — Les étudiants de Terre-Neuve ont quitté les Bois-Francs hier après un séjour de plusieurs jours dans la région; les responsables de cet échange d'étudiants, de gauche à droite, M. Raymond Charbonneau, coordonnateur régional, M. Reg Bulton, Mlle Elsie Vardy, l'abbé Claude Lupien, chef de groupe, ainsi que Mlles Yolande et Hélène Morin.

(Photo L'Union)

COMMUNICATIONS

BELL



Claude Bégin
votre gérant

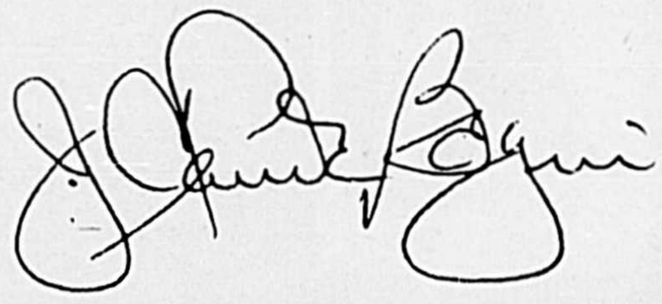
L'été semblait tarder à venir, mais comme il est là maintenant, la plupart d'entre nous envisageons la possibilité de "changer de décor". Pourquoi alors ne pas laisser au téléphone une partie de l'agitation et des tracas qu'entraînent les préparatifs. Avant de partir, avisez le livreur de journaux, le laitier ou le boulanger par téléphone; vous vous épargnerez ainsi les ennuis que peut provoquer l'accumulation de journaux et de pintes de lait à la porte. Pour éviter de vous trouver sans logement durant la saison touristique, il est recommandable de retenir une chambre par téléphone, surtout si vous voyagez en auto. De même les parents et les amis chez qui vous comptez arrêter en cours de route apprécieront sûrement un coup de fil les prévenant de votre arrivée. Où que vous soyez, n'oubliez pas que les Pages Jaunes locales peuvent vous aider à trouver un mécanicien, une canne à pêche, un bon restaurant, un médecin ou un dentiste. Votre téléphone ne prend jamais de vacances; il est toujours là pour vous aider.

* * *

Saviez-vous qu'il y a neuf millions de téléphones en service au Canada, soit 43 appareils par 100 Canadiens. Seuls les Etats-Unis ont une proportion plus élevée: 54 téléphones par 100 habitants. Même les populations clairsemées des régions du Nord du Canada bénéficient d'un service téléphonique de plus d'envergure que la plupart des pays populeux d'Europe. Le Yukon, par exemple, a 34.4 téléphones par 100 habitaants et les territoires du Nord-Duest ont 20 appareils par 100 personnes, tandis que l'Italie en compte 13.4, la Belgique, 18.2, et la France, 13.9. Le Japon pour sa part, pays hautement industrialisé, compte 18 téléphones par 100 habitants.

* * *

Voici une question posée aux administrateurs de Glen Campbell. Le monteur de lignes de Wichita est-il un employé du téléphone ou de l'électricité ? Ce n'est pas le comté qui assure le service téléphonique à Wichita; la région est desservie par la Southwestern Bell Telephone Company. Ce ne sont pas les employés du téléphone qui doivent chercher les causes des pannes d'électricité, comme pourrait le laisser croire la phrase "Searchin' in the sun for another overload" tirée d'une chanson de Campbell. La secrétaire de l'auteur-compositeur Jim Webb n'est pas technicien, et qu'il avait voulu parler d'un monteur de lignes téléphoniques, mais que si les monteurs de lignes électriques voulaient s'y identifier, il n'y voyait pas du tout d'objections. Même la Southwestern Bell doit admettre que le travail de monteur de lignes pour le comté se prête beaucoup plus à la poésie qu'un emploi à la Southwestern Be-e-e-ell.



BOLENS

LES HUSKYS...

les tracteurs compacts les plus modernes au monde.



Le puissant moteur, la robuste prise de force qui actionne facilement, tous les accessoires, l'attelage exclusif Power-Lock qui permet de passer rapidement d'un travail à l'autre, le tableau de commandes pratiques le vaste choix d'accessoires pour toutes les saisons...voilà autant de caractéristiques avantageuses qui ne coûtent rien de plus.

TOUS LES ACCESSOIRES SONT DISPONIBLES



Chargement, labourage, terrassement déneigement, remorque

3 MODELES COMPACTS DE 6 A 10 C.V.

Maintenant que vous connaissez les produits Bolens passez chez votre spécialiste

LÉVIS GAGNÉ ENR.

11 De Courval Victoriaville 758-1112

Avez-vous besoin d'imprimés?



Papeterie de bureau

Circulaires "4 couleurs Process"

Formules commerciales

Catalogues } 4 couleurs
Pamphlets }

Revues

Nos ateliers peuvent réaliser tout travail d'impression à votre satisfaction et à un prix qui vous surprendra

Un simple appel téléphonique à

357-2065

et un de nos représentants passera chez-vous

IAI

L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.

370 RUE GIROUARD TEL. 357-2065 ARTHABASKA, P. Q.

A compter du 21 septembre

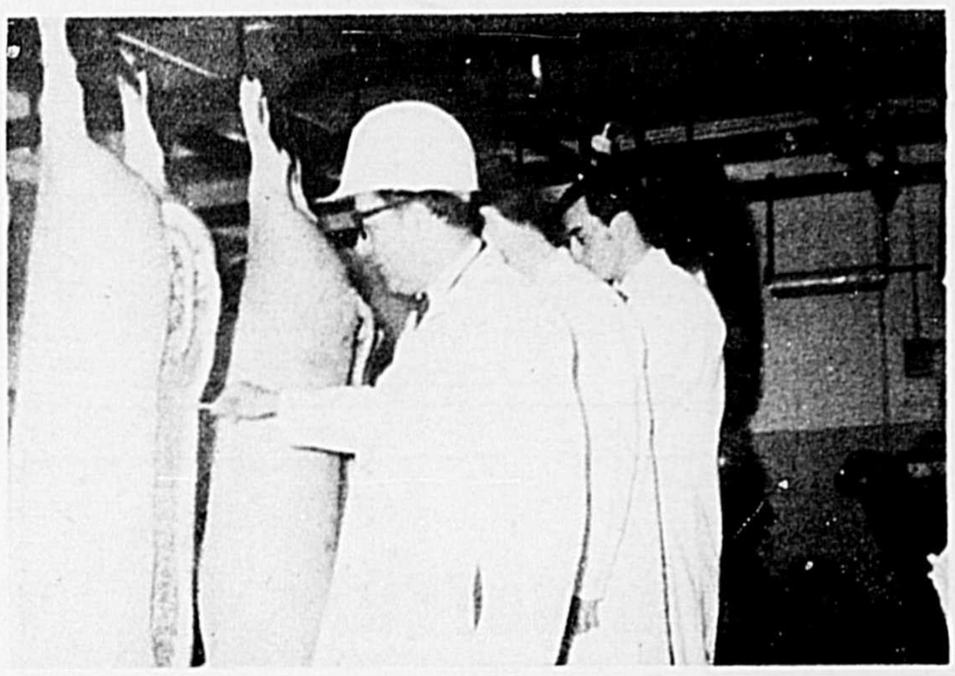
Appel sans frais d'interurbain entre Warwick, Kingsey-Falls et Victoriaville

WARWICK — Après avoir mis en opération le système d'appel sans frais d'interurbain entre plusieurs municipalités de la région de Princeville et Plessisville, la compagnie de téléphone Bell Canada inaugurera prochainement le service régional entre Victoriaville, Warwick et Kingsey Falls. Ce service régional entrera en vigueur plus précisément à compter du 21 septembre prochain.

En annonçant cette nouvelle, M. Claude Bégin, directeur commercial de Bell Canada à Victoriaville, et M. Albert Pépin, président de la compagnie de téléphone de Warwick, ont précisé que les abonnés de ces trois localités pourront communiquer entre eux sans frais d'interurbain.

D'autre part, les numéros de téléphone des services spéciaux de la compagnie seront changés pour les usagers du téléphone de Warwick et de Kingsey Falls; en effet, les résidents de Warwick et de Kingsey Falls devront alors composer "411" pour atteindre le service de renseignements et "4104" pour celui des réparations.

MM. Bégin et Pépin ont exprimé l'avis que ce nouveau service téléphonique correspond à la communauté d'intérêt existant entre Victoriaville, Warwick et Kingsey Falls et qu'il facilitera de beaucoup les *communications entre ces trois* localités.



PRIME. — Des mois d'études ont permis d'établir un nouveau système de classification pour les porcs mis sur le marché au Canada. C'est, parait-il, le meilleur système au monde. Les bons éleveurs en profitent car c'est cette classification qui détermine la qualité et par suite, la prime accordée pour les plus beaux porcs. Cette qualité est déterminé par l'épaisseur du gras selon un mesurage fait à deux endroits sur le porc. Cette photo montre la procédure suivie pour le mesurage sur un porc,aux abattoirs de Princeville de la Coopérative Fédérée de Québec. On remarque M. André Flamand, agronome propagandiste et classificateur pour le Ministère fédéral de l'Agriculture, donnant des précisions à ses deux collègues M. Herby Monoghan (au centre) et M. Jean-Paul Daigle, (à droite). (Photo L'Union)

VEILLÉE D'ÉTABLE DE L'AJR

VICTORIAVILLE — Les jeunes membres de l'Assemblée des jeunes ruraux auront plusieurs activités au cours des prochaines semaines, et c'est jeudi prochain, le 17 juillet, qu'ils pourront participer à une veillée d'étable sur la ferme de M. Antonio Tourigny, sise dans le rang 5, à Warwick.

Il y aura une trentaine de jeunes éleveurs qui participeront à un concours de jugement de bêtes à cornes. La semaine suivante, soit le 22 juillet, une activité identique aura lieu sur la ferme Comtoise, sur la route de Princeville.

Par ailleurs, les membres de l'Assemblée des jeunes ruraux attendent avec impatience la tenue de leur Journée champêtre annuelle prévue pour quelques jours après l'Exposition régionale, à Victoriaville.

CINÉMA LAURIER
Horaire : 752-5960 — Affaire : 752-9912

MIDNIGHT SHOW SEULEMENT
VENDREDI le 18 juillet à 11.30
SAMEDI le 19 juillet à 12.00
$1.00

PREMIER FILM

VOICI L'HOMME QUI INVENTA LES ROUES CARRÉES !

IL VOUS FERA MOURIR DE RIRE

VOICI CLÉOPÂTRE...IL N'Y A PAS QUE SON NEZ QUI LUI A SERVI POUR PASSER dans L'HISTOIRE MAIS TOUT SON CORPS AU COMPLET

ENTOURÉE de L'ARMÉE des SANS-CULOTTE !

ARRETE TON CHARRE CLEO

EN COULEURS

SIDNEY JAMES · KENNETH WILLIAMS · JOAN SIMS · JIM DALE · AMANDA BARRIE · KENNETH CONNOR · CHARLES HAWTREY

DEUXIÉME FILM

LE VOICI SUSPENDU AVEC LES "COCHONS"

Norman Wisdom en "infirmière"

Norman Wisdom en "chirurgien"

IL VOUS FERA RIRE

Voici "Norman Wisdom" l'homme à tout faire dans un grand hôpital
IL EST DENTISTE - CHIRURGIEN
AMBULANCIER - INFIRMIER
ET SURTOUT INFIRMIÈRE

Ne vous en faites pas . . . On va la trouver cette dent qui fait si mal . . .

DOCTEUR NE COUPEZ PAS

AVEC : NORMAN WISDOM ET EDWARD CHAPMAN

EXPOSITION de Victoriaville

du 4 au 10 août 1969

SPECTACLES de mardi à vendredi inclusivement.

Tous les soirs à 8.30 heures, plusieurs numéros sensationnels de variétés. — Courses de canards — Cheval savant — Acrobates — Comédiens — Chiens savants — Etc. . . . et une vedette de télévision chaque soir.

Mardi, 5 août — Le Père Gédéon
Mercredi, 6 août — Les Miladys
Jeudi, 7 août — Ti-Gus et Ti-Mousse
Vendredi, 8 août — Les Jérolas

Samedi, 9 août
SOIREE DE LUTTE

Dimanche, 10 août
CLAIRE LEPAGE, chanteuse
et
COURONNEMENT de la REINE de l'EXPO '69;
DANSE avec Les Makadams



Cirque Racine Greater Show Ltd du Québec

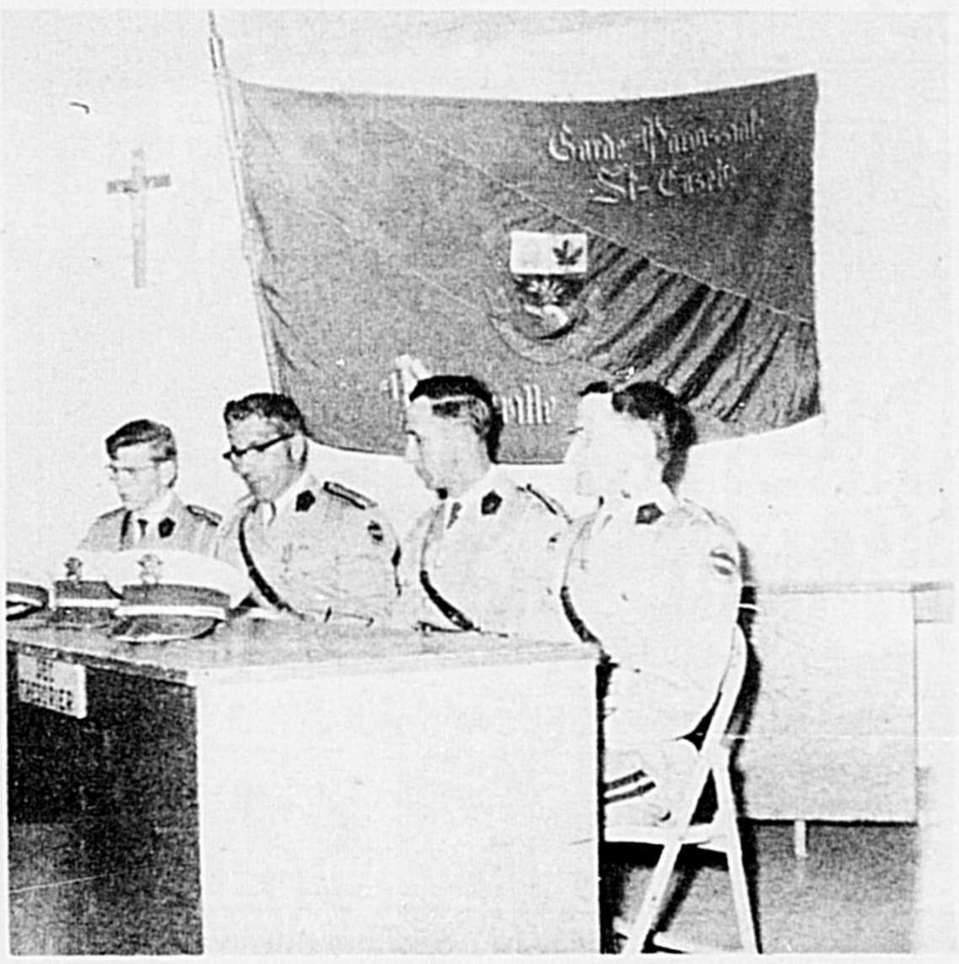
o Plus complet que jamais! o Nouvelles attractions!

ADMISSION

Sur le terrain:	Au spectacle:
Adultes: $0.50	Adultes: $1.00
Enfants: $0.25	Enfants: $0.50

Les Pionniers iront à l'aventure: descendre la rivière Saint-Jean

PRINCEVILLE (GAB) — Descendre la rivière St-Jean sur une distance de 175 milles, au Nouveau-Brunswick, est le projet au programme de l'an prochain chez les Pionniers de Princeville. Les participants se rendront à Edmunston, partie par automobile, partie par train. A Edmunston, ils monteront à bord de leurs canots pour se laisser aller jusqu'à Frédéricton sur cette belle rivière St-Jean, principal cours d'eau du Nouveau-Brunswick. Du travail est déjà organisé en vue de cette grande aventure.



L'organisation d'une campagne de recrutement, la formation de nouveaux cadres sur le plan militaire, la préparation d'un programme d'entrainement pour la formation des effectifs voilà les trois principaux thèmes qui retiennent l'attention de la direction de la Garde St-Eusèbe de Princeville. Les grandes lignes d'un programme d'action en vue de réaliser ces projets ont été tracées par les responsables du mouvement. Soulignons qu'un président ex-officio, M. Sarto Fréchette, ainsi que le président actuel M. Williard Labrecque ont reçu dernièrement une médaille pour 10 années de services. Sur la photo, nous reconnaissons M. Fernand Houde, vice-président, M. Williard Labrecque, président, M. Léo Goggin, secrétaire-archiviste, M. Rosaire Bergeron, trésorier.



AQUATHEQUE — C'est dans une ambiance appropriée aux activités de la jeunesse que l'Aquathèque ouvre ses portes trois fois par semaine, à Princeville. Des jeunes ont eux-mêmes aménagé, décoré et meublé ce local situé dans le "Fenil", vaste pavillon qui s'élève sur le parc municipal. Un programme de musique et de diverses activités récréatives sont à la disposition des jeunes, le jeudi soir, le samedi soir et le dimanche après-midi. La Commission municipale des loisirs a contribué à cette réalisation. L'équipe de jeunes qui a mis "la main à la pâte" comprend: Mlles Gisèle Boisvert, Carole Lecours, Diane Gaulin, Nicole Jacques, MM. Simon Baril, Guy Côté, Laurent Carrier et Jean-Claude Leblanc.

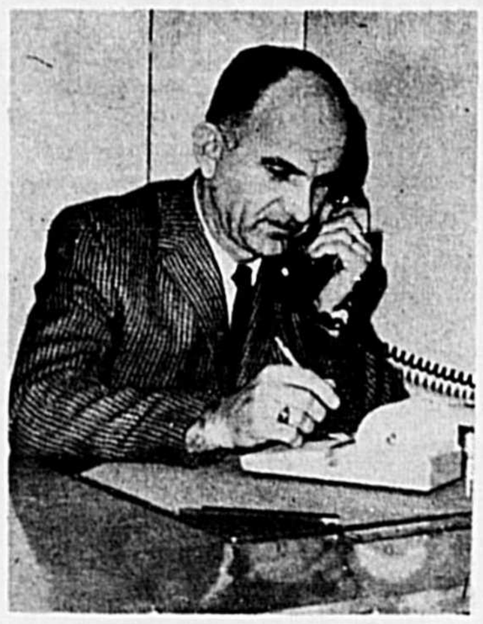
(Photo L'Union)

"Rond-point 1969"

Les Pionniers de Princeville ont fait équipe avec ceux de Nicolet pour participer à l'opération "Rond-point 1969". Pour cette activité, les deux troupes étaient sous la direction de M. Yves Gaulin de Princeville, étudiant au Grand Séminaire de Nicolet et chef du poste des Pionniers de cette ville. M. Gaulin a conduit les jeunes pour l'établissement de pistes de portage entre les lacs de la région de St-Gérard des Laurentides. Les pionniers de quatre diocèses ont pris part à "Rond-Point 1969". les jeunes étaient au nombre de 150 et venaient des diocèses de Sherbrooke, St-Hyacinthe, Nicolet et Trois-Rivières.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

COLLEGE COMMERCIAL DESMARAIS INC.



Gaston Letarte, professeur

Collège reconnu par le Département de l'Instruction Publique.

Manuels fournis gratuitement. Nous prenons actuellement les inscriptions pour les classes 1969-70.

Quelque 2,500 élèves ont fréquanté notre collège depuis sa fondation en 1946.

Nous trouvons un emploi à nos finissants.

HEURES DE BUREAU :
Jour : 10 h. a.m. à 12 h.
2 h. p.m. à 5 h. p.m.
Soir : Mardi et Jeudi
7.30 p.m. à 9 p.m.

COURS COMMERCIAL COMPLET

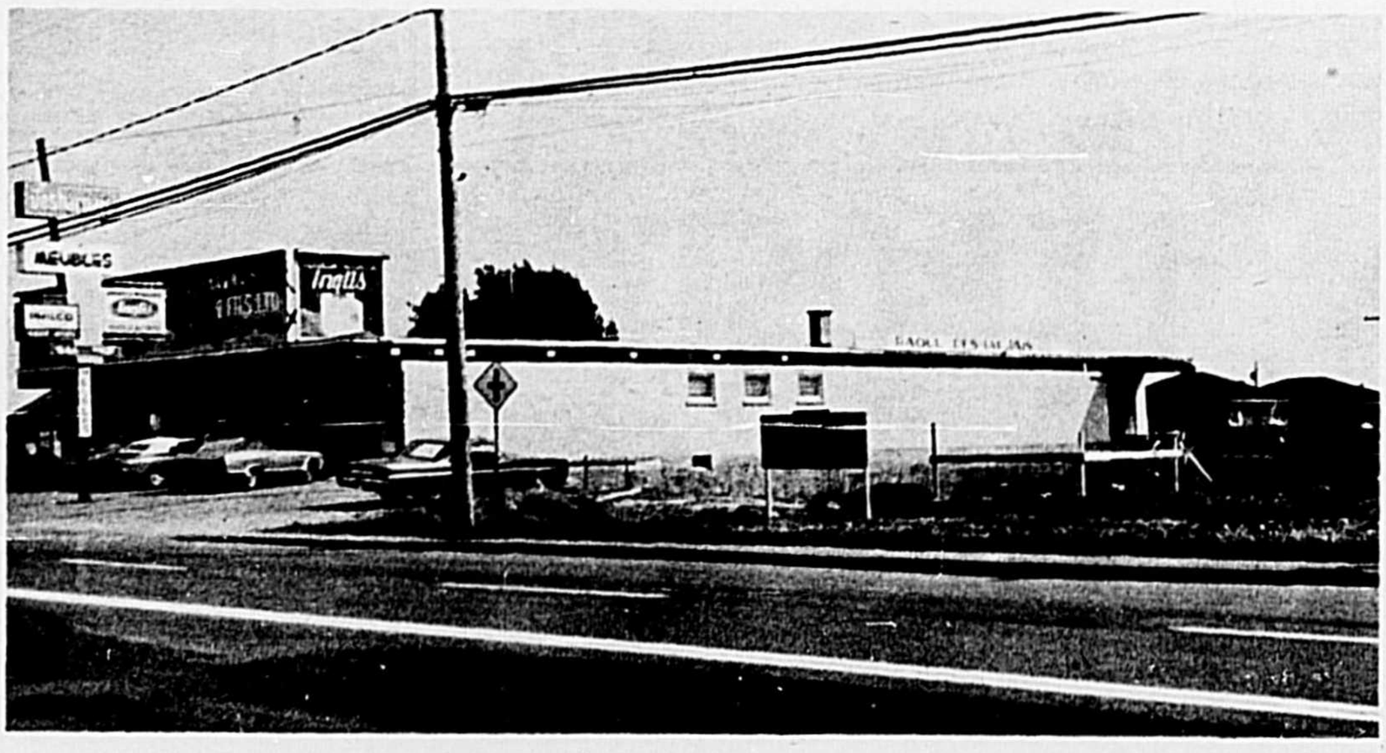
Demandez notre Prospectus et les formules d'inscription, au bureau ou par la poste à l'adresse suivante :

13 St-Zephirin 752-5361 — 357-2205

VICTORIAVILLE

AVIS — Les frais de transport seront défrayés par la Commission scolaire régionale des Bois-Francs. La Commission scolaire paiera la scolarité pour les élèves de la 10e et 12e commerciale spéciale.

Le Centre Commercial "Bellevue" deviendra bientot une réalité



Nous sommes heureux d'annoncer à la population, la construction du Centre Commercial "Bellevue", situé entre Victoriaville et Arthabaska, dont 10 magasins de grandes renommées seront choisis afin de bien servir notre population, quelques-uns sont déjà loués. Nous invitons nos amis, marchands de Victoriaville - Arthabaska et des environs, qui seraient désireux de se joindre au Centre Commercial Bellevue d'entrer en communication, d'ici le 15 août, avec Raoul Desharnais, Arthabaska, Tél. 357-2488 le jour, 357-2027 le soir, pour rendez-vous.Nous avons des locaux de grandeurs différentes qui seront terminés le 1er octobre. Un mois de logement gratuit sera accordé afin de permettre l'aménagement aux locataires.

Ce centre commercial sera favorisé d'un stationnement gratuit de 125 autos mis à la disposition des clients.

Pleins succès aux promoteurs de ce nouveau centre commercial.

Le nouveau Grand Chevalier prépare son année de mandat

PRINCEVILLE (GAB) — Le programme des activités 1969-70 est déjà en préparation par le nouveau grand-chevalier du Conseil 5986 des Chevaliers de Colomb de Princeville. C'est l'intention de M. Léo Meunier de faire de la messe de 8 h. le deuxième dimanche de chaque mois, la principale manifestation religieuse des membres de son conseil.

Un examen sera fait avec les autorités religieuses locales pour les décisions à prendre en rapport avec ce projet. Par cette initiative, tous les membres seraient appelés à jouer un rôle au cours de cette messe du deuxième dimanche de chaque mois, à partir de septembre prochain.

Fête champêtre

La date du dimanche, 20 juillet courant, a été choisie pour la fête champêtre organisée à l'intention des Chevaliers de Colomb du Conseil 5986 et de leur famille. M. René Sévigny, intendant du conseil, et son équipe de collaborateurs, préparent un programme de divertissements pour les participants. La fête aura lieu à la résidence d'été de M. Roger Laroche. C'est un endroit idéal pour une fête champêtre. La propriété est située dans le 11e rang, sur la rive nord de la Bulstrode. Des rafraichissements seront distribuée gratuitement et un souper communautaire est aussi prévu.



PREMIER BILLET. — La duchesse de Princeville pour le titre de Mlle Exposition régionale, Mlle Huguette Pelletier, a vendu son premier livret de billet au Premier magistrat, M. Roger Bilodeau, lors d'une cérémonie tenue à l'Hôtel de ville de Princeville; dans l'ordre habituel, ce sont M. Fernand Poiré, secrétaire municipal, M. Bilodeau et Mlle Pelletier, l'intendant de la duchesse, M. André Flamant, et M. Laurent Pelletier, président de la Commission municipale des loisirs.

(Photo L'Union)

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN
VOTRE NOM

Canada
Province de Québec
District d'Arthabaska

Dans la Cour Provinciale

No. 5386

Gabriel & Fidèle E. Alain,
Demandeur
-Vs-
Georges Robin,
Défendeur

AVIS PUBLIC

est par le présent donné que les effets mobiliers du Défendeur, saisis en cette cause seront vendus à Victoriaville à 10 rue Cécile le 25e jour de juillet 1969, à dix heures de l'avant-midi, savoir :-

1 Camion Chevrolet
½ tonne, 1960.

Lesquels effets seront vendus pour argent comptant au plus offrant et dernier enchérisseur.

Donné à Victoriaville ce 14e jour de juillet 1969.

Michel Boucher,
H.C.S.

Canada
Province of Quebec
District of Arthabaska

In the Provincial Court

No. 5386

Gabriel & Fidèle E. Alain,
Plaintiff
-Vs-
Georges Robin,
Defendant.

PUBLIC NOTICE

is hereby given that the Goods and Chattels of the Defendant, seized in this cause will be sold at Victoriaville at 10 Cecile Street, the 25 dayth day of July 1969, at ten o'clock in the morning, to wit :-

A Chevrolet truck
½ tonne, 1960.

The said Goods and Chattels will be sold, for cash, to the last and highest bidder.

Given at Victoriaville this 14th day of July 1969.

Michel Boucher,
H.C.S.

Ce pneu a quelque chose à vous dire

Personne d'autre ne fabrique Polyglas. Assurez-vous de voir le Goodyear sur les flancs,



Voulez-vous doubler votre millage. Le pneu Polyglas à traction large vous donnera un millage double de votre pneu régulier. C'est à cause de la large traction qui adhère ferme à la route. Il frotte moins, il dure plus longtemps.

Polyglas est une marque enregistrée par Goodyear. Les pneus Polyglas a une base de polyester et une ceinture de corde en fibre de verre. Assurez-vous que le mot Polyglas apparait sur le flanc du pneu.

Regardez le pneu. S'il ne dit pas Goodyear, ce ne peut être Polyglas.

GOODYEAR

Polyglas, Custom Wide Tread — T.M.'s The Goodyear Tire & Rubber Company, Akron, Ohio

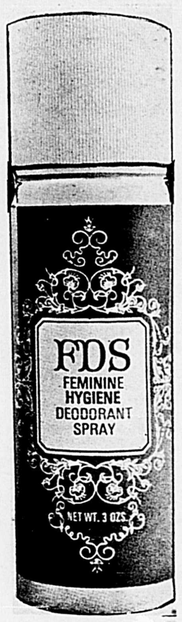
Vidal Tire & Accessoires Inc.

89 Laurier — Victoriaville — 752-9721

EPARGNEZ!

TOUS LES MOIS VOTRE PHARMACIE ATLAS OFFRE DES AUBAINES IMBATTABLES

Jour d'occasions





DÉSODORISANT

FÉMININE HYGIÈNE

3 oz VAL. 1.75

ÉCONOMIE DE 58¢

PRIX ATLAS $1.17



Gillette

ANTISUDORIFIQUE

ANTI-PERSPIRANT

ÉCONOMIE DE 46¢ SAVING

6 oz VAL. 1.59

PRIX ATLAS PRICE $1.13

DÉSODORISANT-DEODORANT

BRONZE ou DÉCORATIF - BRONZE or DÉCORATOR

7 oz VAL. 1.59

ÉCONOMIE DE 56¢ SAVING

PRIX ATLAS PRICE $1.03





CRÈME A BARBE

SHAVING CREAM

REG. - MENTHOL - LIME -

ÉCONOMIE DE 41¢ SAVING

11 oz VAL. 1.25

PRIX ATLAS PRICE 84¢



COUCHES HYGIÉNIQUES

48's VAL. 2.59

ÉCONOMIE 76¢

PRIX ATLAS $1.83

PHARMACIE ATLAS

Pharmacie Houle

Raymond Houle, prop. *Livraison rapide*

141 EST NOTRE-DAME

VICTORIAVILLE

752-4554

GELÉE MÉDICAMENTÉE

2 oz VAL. 1.25

ÉCONOMIE DE 31¢

PRIX ATLAS PRICE 94¢



Profitez toujours de nos

SUPER SPÉCIAUX

ATLAS

L'emblème ATLAS: symbole d'économies pour toute la famille

CURITY
RUBAN ADHÉSIF
VAL. 53¢ 2/39¢

MACLEANS
DENTIFRICE - TOOTHPASTE
SUPER VAL. 1.59 99¢

J-BUDS
CURE-OREILLES STERILISÉS
STERILIZED SWAB 144's VAL. 98¢ 57¢

BOBBI
FIXATIF HAIR SPRAY
11 oz VAL. 99¢ 62¢

FACELLE ROYALE
MOUCHOIRS
333's VAL. 37¢ 3/85¢

BAND-AID
PANSEMENTS SUPPORT PLASTIQUE
BANDAGES 100's VAL. 1.49 78¢

KOTEX PLUS
SERVIETTES FÉMININES
FEMININE NAPKINS REBAIS 25¢ OFF 48's VAL. 1.99 $1.29

FACELLE ROYALE
PAPIER DE TOILETTE
BLANC WHITE BATHROOM TISSUES VAL. 4/89¢ 8/$1.

JOHNSON&JOHNSON
POUDRE POUR BÉBÉ
BABY POWDER 14 oz VAL. 1.09 74¢

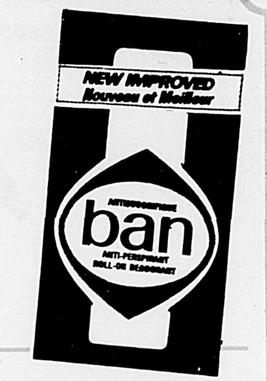
DÉSODORISANT A BILLE

ROLL-ON DEODORANT

2.5 oz VAL. 1.99

ÉCONOMIE DE 72¢

PRIX ATLAS $1.27





TONIQUE CAPILLAIRE

7 oz VAL. 1.33

ÉCONOMIE 36¢

PRIX ATLAS 97¢



COMPRIMÉS

TABLETS

100's VAL. 1.69

ÉCONOMIE DE 56¢

PRIX ATLAS $1.13

ARRID

CRÈME DÉSODORISANTE

ANTI-PERSPIRANT CREAM

1.5 oz VAL. 89¢

ÉCONOMIE DE 36¢ SAVING

PRIX ATLAS PRICE 53¢





DÉSODORISANT ANTISUDORIFIQUE A BILLE

ROLL-ON DEODORANT

1.5 oz VAL. 1.29

ÉCONOMIE DE 52¢ SAVING

PRIX ATLAS PRICE 77¢

sports et loisirs



UN CHAMPION DE CHEZ-NOUS — Pour la première fois en cinq ans le grand champion du tournoi Jean Béliveau est un golfeur de Victoriaville. En effet, Paul Boisvert a triomphé dans cet important tournoi amateur en disposant de deux autres golfeurs et ce au deuxième trou supplémentaire après avoir joué une ronde de 72. Sur la photo nous remarquons de gauche à droite, le pro Marcel Fortier, le héros de la fête, Jean Béliveau, Roger Lauzon, le président du journal L'Union, Roger Lussier, remettant au champion de la journée, Paul Boisvert le trophée de L'Union, une réplique de ce trophée et une plaque lui confirmant ses grands succès de la journée.

(Photo L'Union)

Paul Boisvert triomphe au second trou supplémentaire

VICTORIAVILLE — Après cinq ans d'attente, les membres du club de golf de Victoriaville et les nombreux sportifs de la région des Bois-Francs ont vu un des leurs triompher au tournoi annuel Jean Béliveau. En effet le sympathique Paul Boisvert a triomphé au deuxième trou supplémentaire de deux adversaires pour ainsi mettre fin à la domination des golfeurs de l'extérieur sur ce prestigieux tournoi amateur.

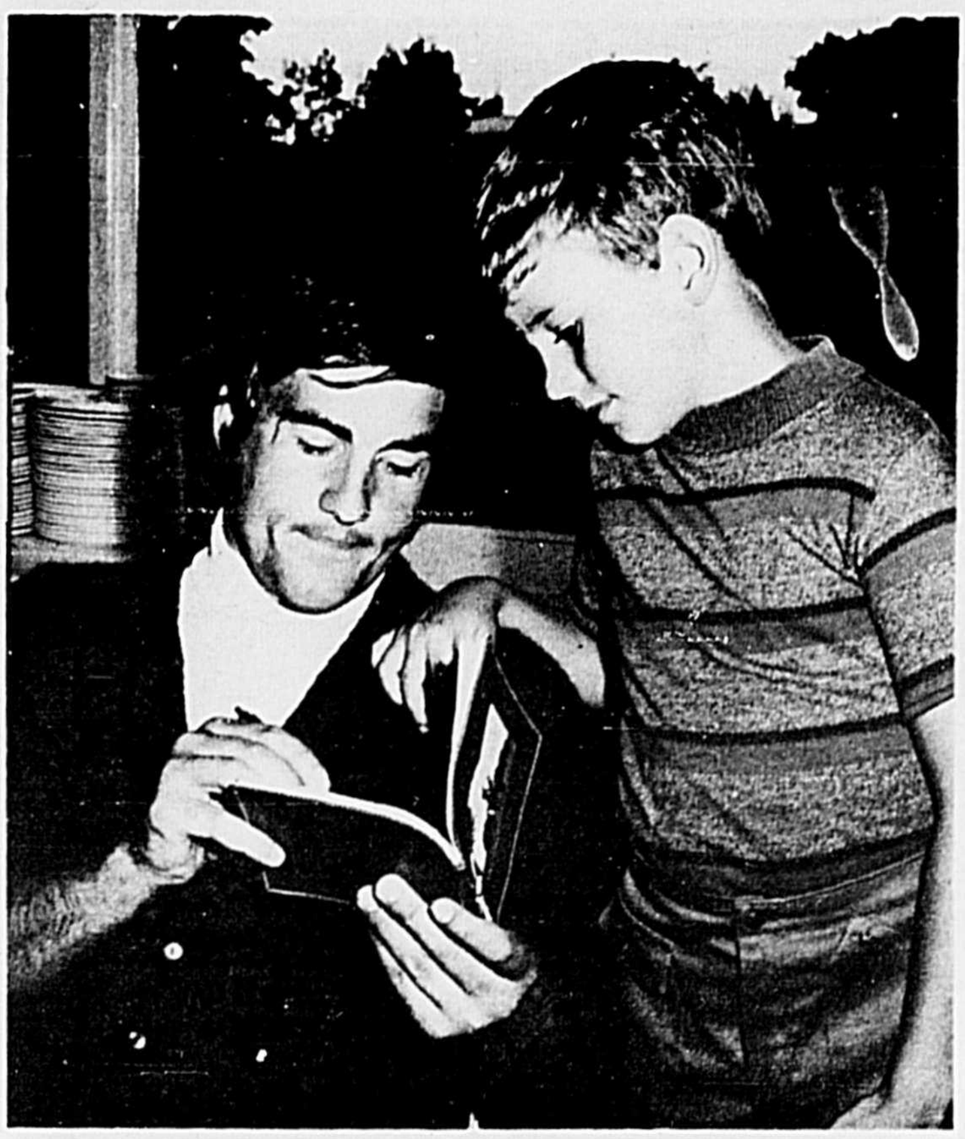
L'ex professionnel du club local, qui est revenu au golf amateur depuis quelques années a joué les dix-huit trous réglementaires en totalisant la normale du parcours, soit 72. Deux autres joueurs ont réussi le même pointage, MM. Philippe Blanchette de Drummondville et Normand Paquette de Saint-Jean. Le champion 1968 du club local se mérite donc le trophée de L'UNION et succède à Frank Kay de Sorel détenteur du titre l'an dernier.

Plus de 304 golfeurs venant de tous les coins de la province ont participé au tournoi et se sont partagés les prix évalués à près de 2.000 dollars. Dans la classe a, au pointage brut, Paul Boisvert, Philippe Blanchette, Normand Paquette ont roulé 72, et Claude "Coco" Girouard du club local réussissait le meilleur pointage net soit 65. Le pointage brut dans la classe B a été la seule catégorie qui a échappé aux golfeurs de la région. En effet la victoire est allée à Michel Brière de Donaconna qui a roulé 79. Au pointage net de cette classe, le premier rang est allé à Yvon Thibeau de Victoriavilld. Dans la classe C, la palme a été remporté par Jean-Paul Deguise avec un pointage de 87. Au pointage net, la victoire est allée à Gédéon Grenier de Victoriaville.

Chez les invités, le défenseur du club Canadien, Jean-Claude Tremblay a réussi le meilleur pointage brut, 73. Dans la catégorie du pointage net le premier rang est allé au défenseur des Black Hawks de Chicago, Gilles Marotte avec un pointage de 66. C'est donc après 5 ans que les golfeurs locaux ont enfin pris une première place dans la majorité des classes et il est à espérer que ce rang devienne pour eux une familiarité lors des prochaines compétitions amateurs de la province.



AU HOCKEY MINEUR — Le tournoi Jean Béliveau de cette année revêtait quelque chose de spécial. En effet, pour la première fois on remettait les profits du tournoi à un organisme. La direction du club de golf en accord avec le capitaine du Canadien a décidé de verser les profits à l'organisation du hockey mineur de Victoriaville. La photo nous fait voir Jean Béliveau remettant un chèque à Jean Roux, régisseur des sports de Victoriaville en présence de Jean Roy, premier vice-président du club local.



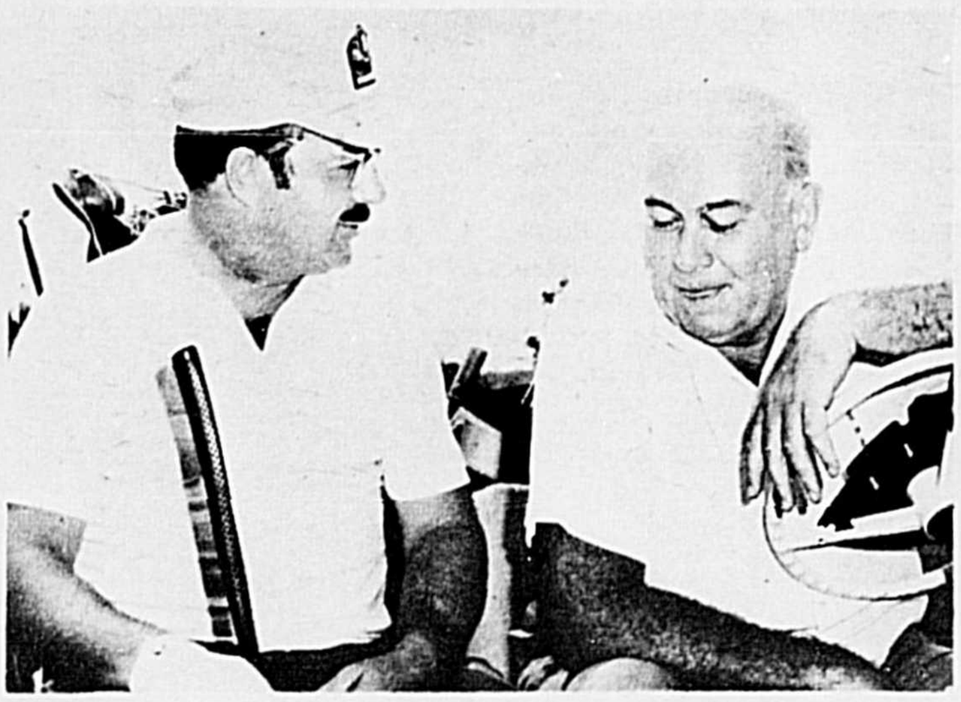
POPULAIRE — Les chasseurs d'autographes étaient nombreux samedi dernier au club de golf. A preuve le jeune Jean-François Pinard qui reçoit un autographe du cerbère des Canadiens, Rogatien Vachon. (Photo L'Union)



LES DROLES — Les deux comédiens Jean-Pierre Masson et Doris Lussier avaient promis à leur bon ami Jean Béliveau qu'ils participeraient à son tournoi et ils ont tenu parole. Point n'est besoin de dire qu'ils ont bien amusé les nombreux spectateurs. (Photo L'Union)



GAGNANT EXTERIEUR. — Le vainqueur de la classe B, Michel Brière de Donaconna reçoit une plaque-souvenir des mains de M. Roger Lauzon, représentant Molson pour la région. (Photo L'Union)



SERIEUX AU JEU — Le premier magistrat de la ville de Victoriaville, M. P.-A. Poirier et le président du club de golf, M. Lucien Arcand se sont toujours fait un point d'honneur de participer au tournoi Jean Béliveau. Nous les avons surpris discutant de leur dernier trou où le maire Poirier avait raté un oiselet par quelques pouces.



QUE CHERCHES-TU LA? — Le cerbère du Tricolore, Rogatien Vachon, n'a pas du tout envie de rigoler alors qu'il a perdu sa balle près du vert du trou numéro 13. Il ne l'a d'ailleurs jamais retrouvée. (Photo L'Union)



LES DEUX ANCIENS PROS — Robert Rousseau et Paul Boisvert ont une chose en commun. Ils ont tous deux déjà été professionnels au golf. Bob était pro à Joliette et Paul était celui de Victoriaville. Ils ont tous deux joué en véritable pro samedi même s'ils sont considérés comme amateur. (Photo L'Union)



LA PUISSANCE — Jean Béliveau, le héros de cette journée, a réussi un excellent 81. Jean nous soulignait qu'il n'avait pas joué tellement souvent au golf cet été en raison de ses nombreuses occupations.

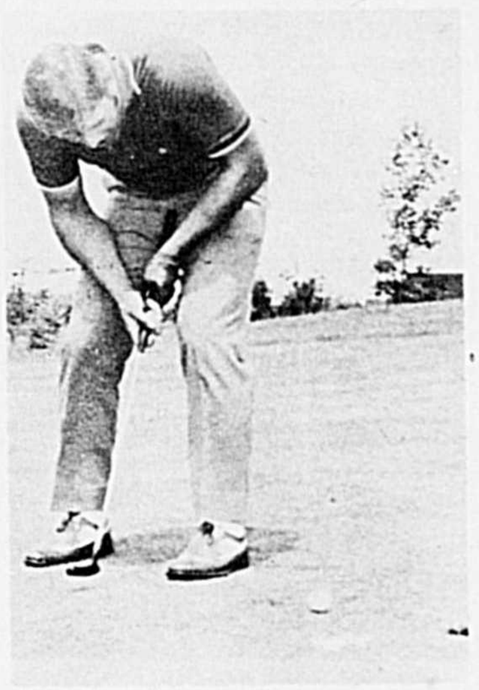
Perdez 10 livres en 10 jours en suivant le régime aux pamplemousses

Hollywood, Californie — (Spécial) — Voici le régime révolutionnaire aux pamplemousses dont tout le monde, soudainement, parle. Des milliers et des milliers d'exemplaires ont été distribués de main à main dans les usines, fabriques et bureaux, d'un littoral à l'autre au Canada et aux Etats-Unis.

Les résultats des succès remportés se sont répandus comme la foudre parce que c'est un régime qui est véritablement efficace. Nous avons des témoignages dans nos dossiers attestant du succès de ce régime. Si vous vous en servez en suivant scrupuleusement les indications, vous devriez perdre 10 livres en 10 jours. Vous ne perdrez pas de poids lors des 4 premiers jours, mais vous perdrez subitement 5 livres lors de la 5ème journée. Ensuite, vous perdrez une livre par jour, jusqu'à la 10ème journée. Ensuite, vous perdrez 1½ livre tous les deux jours jusqu'à ce que vous atteigniez votre poids normal. Mieux encore, vous n'entendrez plus crier vos entrailles. Maintenant révisé et augmenté, ce nouveau régime vous permet de manger à satiété des aliments qui autrefois étaient "défendus", tels que de gros steaks parés de gras, du poulet à rôtir ou à frire, des sauces riches, apprêt à salade, du homard baignant dans le beurre, gras de bacon, des saucisses et des molettes. Vous pouvez manger jusqu'à ce que vous soyez régalé à satiété, jusqu'à ce que vous ne puissiez plus manger davantage. Et perdre quand même 10 livres dans les premiers 10 jours, en plus 1½ livre chaque deux jours jusqu'à ce que votre poids redevienne normal. Le secret de ce régime "à perte rapide de poids" est simple. Le gras ne forme pas de gras. Et le jus de pamplemousse dans ce nouveau régime agit comme catalyseur (le "déclenchement") qui commencera le procédé d'élimination du gras. Vous mangez à votre goût en suivant la liste d'aliments indiqués de votre régime et vous perdez quand même la graisse supplémentaire disgracieuse et l'excédent de fluide de l'organisme. Lorsque le gras et le gonflement seront disparus, vous cesserez de perdre du poids et il demeurera constant. Vous pouvez obtenir une copie de ce nouveau régime sensationnel, et à succès, en faisant parvenir $2. à: **Grapefruit Diet Publishers,** 1213 Premier Way, Department 110, Calgary 6, Alberta. -Garantie de remboursement. Si après avoir suivi le régime vous n'avez pas perdu 7 livres au cours des sept premières journées, et 1½ livre tous les deux jours ensuite, simplement nous retourner votre régime et nous vous rembourserons vos $2. rapidement et sans contestation. Découpez ce communiqué comme aide-mémoire. Décidez immédiatement de redevenir svelte, d'avoir une silhouette attrayante comme lors de votre jeunesse, tout en savourant de succulents déjeuners, dîners et soupers.

L'humour règne au tournoi

Le meilleur quatuor de la journée a sans doute été celui du grand vainqueur de la journée. Paul Boisvert a réussi 72, Jean-Claude Tremblay 73, Robert Rousseau 74, et Denis Houle un peu plus. Nous lui avons demandé les raisons de ce pointage élevé et il a rétorqué qu'il s'agissait d'un manque de concentration et probablement d'une mésentente avec son cadet. Avis aux intéressés, Denis Houle se cherche un cadet pour le prochain tournoi.



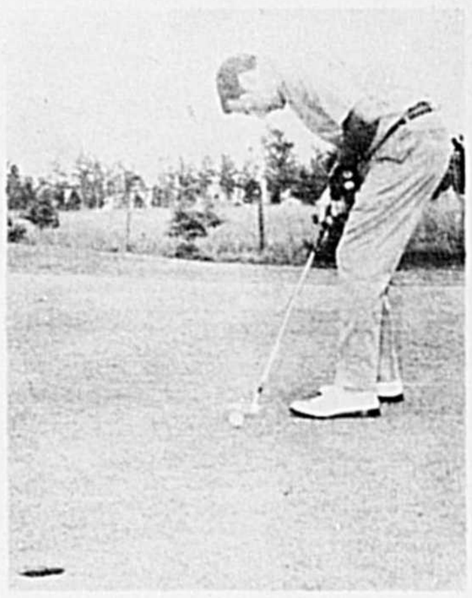
ELLE ENTRE — Gilles Marotte est sorti bon premier pour le pointage chez les invités. Gilles joue depuis qelques semaines le meilleur golf de sa carrière. (Photo L'Union)

Le père Gédéon (Doris Lussier) et Séraphin (Jean-Pierre Masson) participaient au cinquième tournoi Jean Béliveau. Ils ont évidemment bien fait rigoler les spectateurs au tertre du départ numéro 10. Séraphin frappa un excellent coup de départ mais on n'a pu savoir son pointage final. Quant au Père Gédéon il aurait en bon cultivateur labouré quelque peu le terrain.



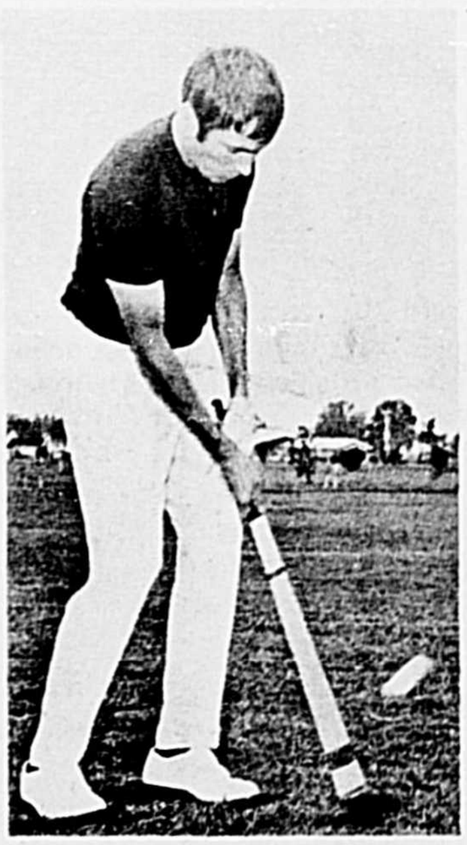
MEILLEUR NET — Un des meilleurs golfeurs locaux, Claude "Coco" Girouard a roulé un excellent 73 et il s'est classé premier pour le pointage net dans la classe A.
(Photo L'Union)

MM. Roger Lussier, président du journal l'Union, P.-A. Poirier, maire de Victoriaville et Lucien Arcand, président du club de golf auraient apparamment connu une mauvaise partie. Interrogés après le dix-huitième trou, nos trois golfeurs ont donné comme raison de leurs déboires "la mauvaise température". Pourtant Jean Béliveau, qui complétait ce quatuor a joué un excellent 81. Faudrait-il croire que la pluie ne dérange pas tout le monde?



LANCE ET. . .— Gilles Tremblay n'a pas été trop chanceux la saison dernière au hockey. La pratique du golf l'aide énormément à reprendre ses forces.
(Photo L'Union)

Nous devrions assister à un excellent duel de golf dans les prochains jours. En effet le pro Marcel Fortier et Jacques Frégeau en seraient venu à une entente concernant un match amical où il ne manquera certes pas de spectateurs. Cet fameux match devait avoir lieu dimanche dernier mais des circonstances incontrolables ont forcé les joueurs à le remettre à une date ultérieure.



PAS DE TROU D'UN COUP — Serge St-Pierre qui a réussi un trou d'un coup cette saison n'a pas été trop chanceux samedi dernier. Il figurera sûrement dans d'autres tournois cette année. (Photo L'Union)

Avis à tous ceux qui ont une photo du champion du tournoi Jean Béliveau; gardez cette photo bien précieusement car Paul Boisvert n'aime pas se faire photographier. Il faut comprendre que Paul venait de terminer ses dix-huit trous et qu'il était quelque peu fatigué de sa formidable ronde de 72 coups.



MARCHE PAR LA — Bert Cotterell tentait de remporter son deuxième tournoi d'affilée sur le parcours du club de Victoriaville. Malheureusement les derniers trous lui ont été fatals.
(Photo L'Uion)

La branche de Damoclès a failli assommé à Jean Béliveau. Le capitaine du Tricolore attendait au tertre de départ du trou numéro 10 lorsqu'une branche morte d'une dizaine de pieds de longueur et de deux pouces de diamètre tomba du sommet d'un arbre, et passa bien près de l'assommer. Le grand Jean prit l'incident en blaguant disant au docteur Gilles Piché: "Il n'y avait pas de danger, vous étiez là docteur". Quand on sait que le docteur est anesthésiste...

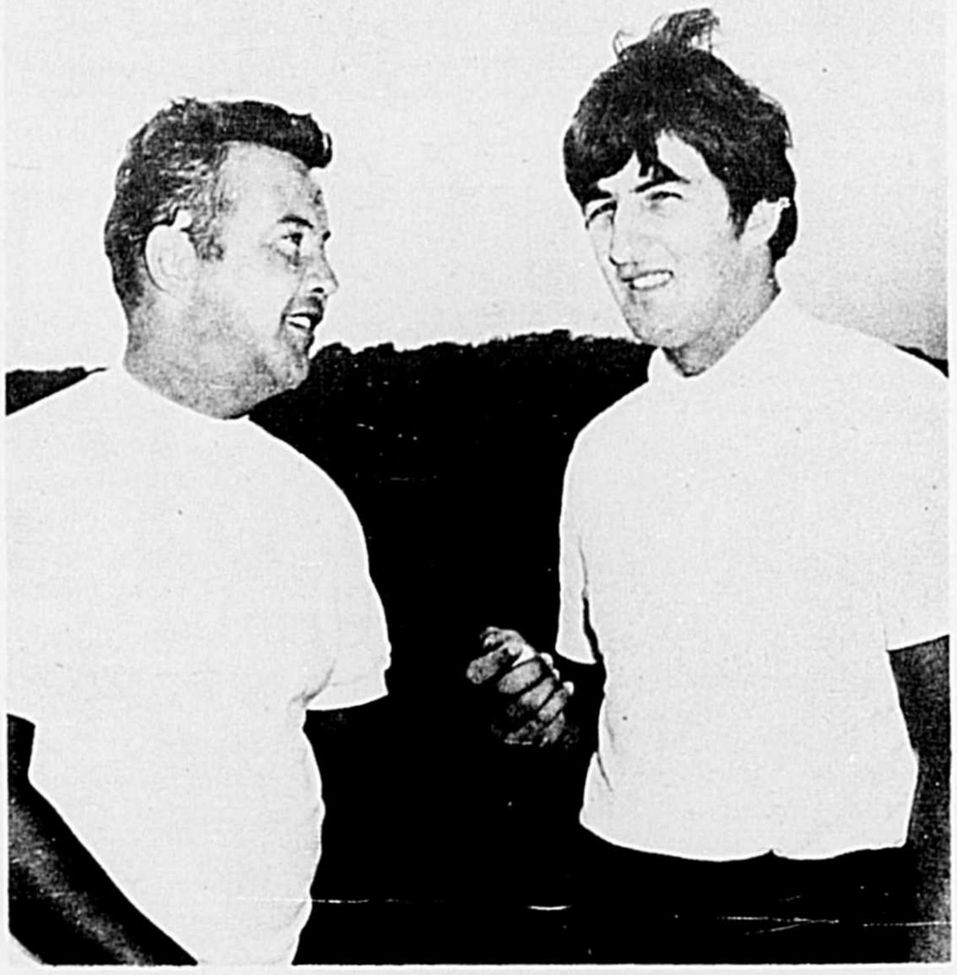


Jean-Claude Tremblay a gagné son petit pari contre son coéquipier Yvan Cournoyer. Le défenseur du Bleu-Blanc-Rouge a roulé 73 et Yvan a roulé 75. Gilles Marotte et Gordon Breen ont également donné une leçon de golf aux journalistes Denis Messier et Marcel "Lefty" Boisvert.

Henri Richard et Serge Savard brillaient par leur absence. Pour Henri c'est la deuxième année qu'il devait nous visiter et qu'il a encore fait faux bond. On remarquait également l'absence d'un grand ami de Paul Béliveau, Lorne "Gump" Worsley. Paul a tout de même serré la main de son autre ami Gilles Tremblay.



HOCKEY SENIOR — Plusieurs joueurs des Tigres de Victoriaville et plusieurs membres anciens et nouveaux de l'exécutif participaient à cet évènement sportif. La photo nous montre le secrétaire de la ligue, M. Rolland Allard et l'ex-président de la ligue M. Len O'Donnell. (Photo L'Union)



LE VENT — Carol Vadnais des Seals d'Oakland a trouvé le parcours du club de golf de Victoriaville des plus intéressants et il explique ici à Guy Fortier que le vent est un handicap très sérieux à ce tournoi. (Photo L'Union)



WARWICK A L'HONNEUR — Un membre du club local et résident de Warwick a remporté les honneurs de la classe C. Jean-Paul Deguise a roulé un excellent 87. Il a reçu une plaquette-souvenir de M. Roger Lauzon, agent Molson. (Photo L'Union)

Concours Mlle balle-molle

VICTORIAVILLE — Le président du circuit régional, M. Gilles Besmargian a officiellement annoncé au cours de la dernière semaine que la Ligue Bois-Francs organise un concours populaire où chaque équipe aura sa représentante, sujette à être couronnée "Mademoiselle balle-molle Bois-Francs".

Les responsables de ce concours et principalement M. Besmargian et Jean-Louis Dumouchel de Victoriaville étudient les normes de cet important projet qui sera probablement en force au début du mois d'août.

L'organisation d'un tel concours demande beaucoup de travail et chaque équipe régional devra fournir un grand effort, surtout par l'entremise de sa "Miss" respective. De même l'amateur de balle-molle saura certainement comprendre le but d'un tel travail et son support permettra à la nouvelle ligue Bois-Francs de présenter des activités toujours aussi intéressantes.

Vacances

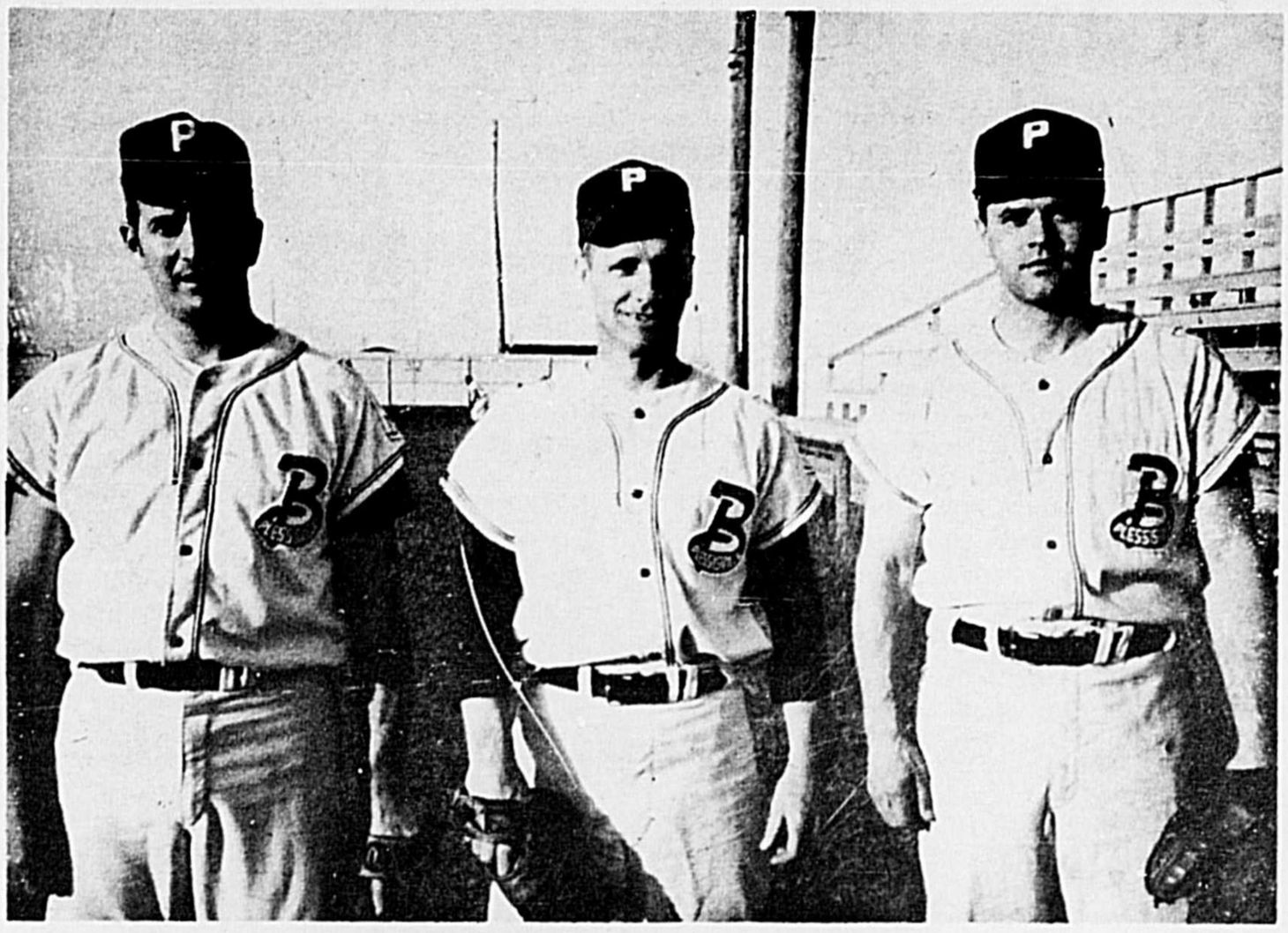
Comme le calendrier le montre bien, la ligue régionale aura ses vacances à l'exemple de ses nombreux supporteurs. En fait du 8 au 21 juillet les activités seront des plus réduites, une seule joute a été disputée durant cette période soit le 14 alors que le Pepsi-Cola de Victoriaville visitait la Parmentière de Warwick.

Les membres de la ligue Bois-Francs souhaitent de bonnes vacances à leurs partisans et les invitent à continuer de participer aux activités après cette période.

La lutte pour le championnat est très contestée et la deuxième demie de la saison promet des rencontres fort animées.

Classement

	pj	pg	pn	pts
Parmentière, Warwick	12	9	1	19
Michel Transport, Arthabaska	14	9	1	19
Hôtel Christophe, Victoriaville	12	8	2	18
Forand Auto, Plessisville	13	8	2	18
Pepsi-Cola, Victoriaville	12	6	1	13
Utex, Victoriaville	14	6		12
Robitaille Auto, Victoriaville	14	1	1	3
Jets, Princeville	13	1		2



TRIO EXCELLENT. — Voici un trio Montréalais qui sait se distinguer parmi les joueurs des Braves. En effet ces joueurs ont leur grande part dans la réussite des Braves cette année et sont sûrement les plus appréciés par les amateurs de Baseball. De gauche à droite Claude St-Vincent, premier but et solide cogneur, Henri Corbeil, lanceur de premier ordre qui a su prouver que sa carrière de baseball est loin d'être terminée, et Gilles Robichaud, champ droit, un des meilleurs frappeurs de circuits de la Ligue provinciale. (Photo Lord)

VAISSELLE EN PORCELAINE
"PROGRESSION"
de
Noritake

Avec la nouvelle vaisselle en porcelaine "PROGRESSION", vous pouvez maintenant réfrigérer, chauffer, cuire et servir la nourriture dans une même pièce de cette belle collection.
De plus, la vaisselle en porcelaine "PROGRESSION" peut être lavée à la machine sans crainte qu'elle ne s'abîme.



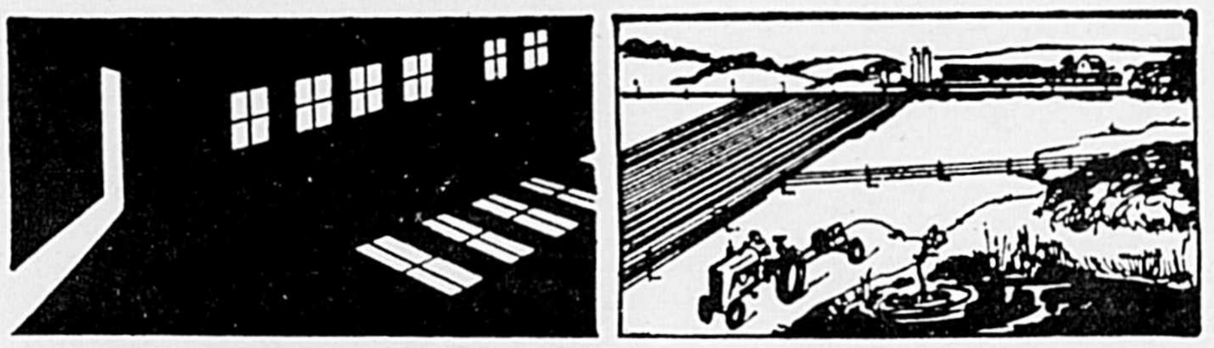
8 couverts Porcelaine "NORITAKE" Rég $84.95 en spécial $69.95

8 couverts Porcelaine CHINA Noritake Rég $54.95 en spécial $39.95

(54 morceaux)
vous économisez $15.00 sur chacun

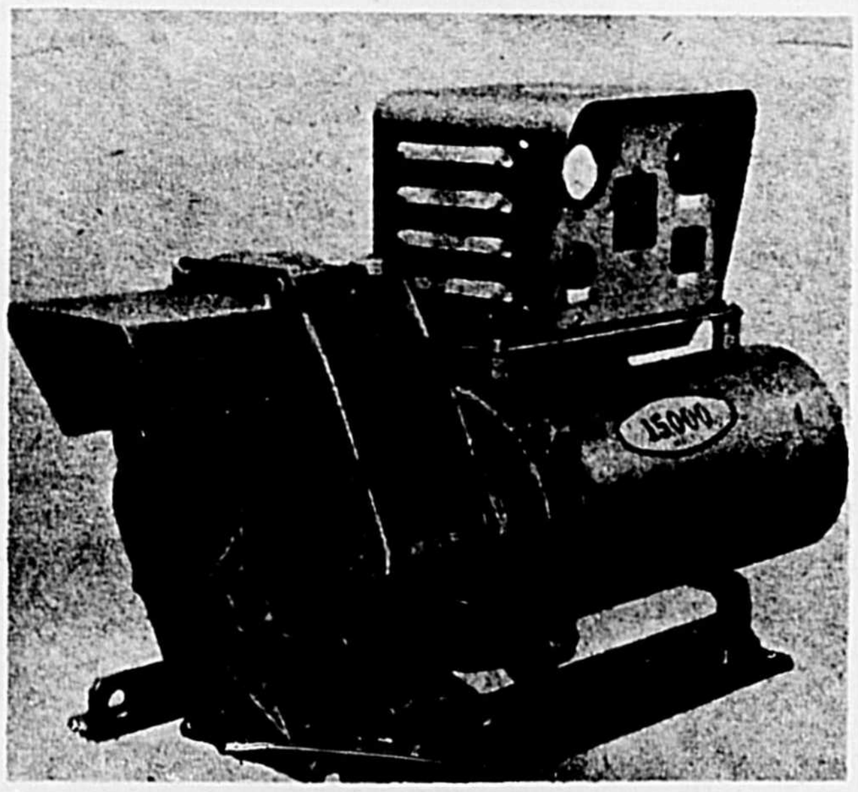
Georges Huard
Peintures — Cadeaux
75 est Notre-Dame Victoriaville 752-6636

CAS IMPRÉVU - PANNE D'ÉLECTRICITÉ



Avec cet appareil vous fabriquez votre courant . . .

Vous obtenez 15,000 watts d'une puissance continue C.A. 115/230 v. de cette nouvelle . . .



SURGE

ALTERNATEUR
actionné par le tracteur.

QUAND vous l'utilisez . . .
Le pouvoir urgent pour opérer votre laiterie ou votre ferme sans interruptions coûteuses durant les pannes de courant.

OÙ vous l'utilisez . . .
Une source d'électricité mobile pour outils (électriques), pompes et perçoirs, sur les terrains éloignés de votre ferme.



André Viens
représentant
"Surge"

N'ATTENDEZ PAS . . .
D'AVOIR SUBI DES PERTES CONSIDERABLES
AVANT DE VOUS PROCURER VOTRE ALTERNATEUR

ANDRÉ VIENS
Représentant autorisé "SURGE"
R.R. 3 Victoriaville - 752-2132

La Bijouterie Bert au premier rang

Dans le circuit junior du président Gilles Boisvert, alors que le classement se resserre quant à la deuxième, la troisième et la quatrième place, une équipe semble vouloir faire cavalier seul en première position. En effet, la Bijouterie Bert a réussi à devancer ses plus proches rivaux par une marge de six points.

On peut attribuer ce magnifique élan à l'aquisition de quelques excellents joueurs tels Claude Pelchat ainsi qu'à la remarquable performance au monticule des Michel Blouin et Pierre Belhumeur. En deuxième place on retrouve deux équipes montrant des signes d'irrégularité, soit le HPL d'Arthabaska et le Yvon Thibeau Inc Ceux-ci ont de la difficulté à accumuler des victoires consécutives.

Le Warwick de son côté fait son petit bonhomme de chemin et pourrait bien rejoindre en peu de temps ses précédents selon son pilote Onil Bergeron.

Quant à Princeville, une autre victoire a été ajoutée à leur actif, et il est à souhaiter qu'ils reviendront plus fort que jamais afin de mettre encore plus de piquant à la compétition qui s'annonce déjà très vive à ce stade de la saison.

Classement

	pj	pg	pp	pts
Bijouterie Bert	12	8	4	16
Yvon Thibeau	11	6	5	12
Warwick	12	5	7	10
HPL Arth.	8	6	2	12
Princeville	11	2	9	4

Les tennis sont prêts

PRINCEVILLE (GAB) — Garçons et filles sont déjà à l'oeuvre sur les deux "courts" de tennis à la disposition des intéressés, à Princeville. M. André Leblanc a été nommé par la Commission municipale des Loisirs pour voir à l'entretien de ces "courts" et à diriger l'organisation de ce sport. Pour le moment, les amateurs jouent librement ou s'adonnent à la pratique. M. Leblanc prépare actuellement un programme de tournois qui seront disputés localement.

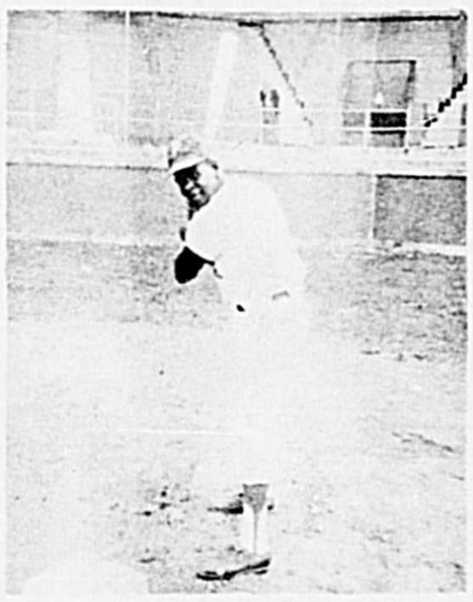
JOURNAUX FILMS
LIVRES CAMERAS
CADEAUX

Tabagie Pierre

Articles de fumeurs - Journeaux - Revues

179 est Notre-Dame Victoriaville 752-6926

j.n.o.



EN FORME — Raphael Gomez, qui occupe le poste de troisième but dans l'équipe des Braves, a prouvé par ses arrêts spectaculaires et son expérience qu'il était à son meilleur au poste d'arrêt court alors que Dick Rockwell l'a désigné pour remplacer Effram Pratts qui depuis quelques temps semble accumuler les erreurs. La direction espère que Pratts retrouvera sa forme bientôt et sortira de cette mauvaise passe. Pour ce qui est de Gomez, s'il continue son magnifique travail à ce poste, Rockwell se verra sûrement dans l'obligation de faire jouer Pratts sur le banc. **(Photo Lord)**

Poteau rasé

PRINCEVILLE (GAB) — Un gros poteau supportant les fils des réseaux électrique et téléphonique a été rasé par un automobiliste à Princeville. L'accident a eu lieu sur la rue St-Jean-Baptiste Sud, près du Salon de barbier Béchard. Le jeune conducteur qui était au volant de la voiture a été rudement secoué mais ses blessures sont sans gravité. Quant à l'automobile, elle a subi des dommages estimés à plusieurs centaines de dollars.



Après vous, bien sûr,

7 3/4 %*

est notre intérêt le plus important.

L'intérêt qui nous tient le plus à cœur ne se paie pas. Il est gratuit parce qu'il est de ceux qui ne se calculent pas en pourcentage. C'est l'intérêt que nous vous portons lorsque vous venez nous voir pour résoudre avec nous vos problèmes d'ordre financier.

Évidemment, comme toute autre banque, nous vous payons sur vos épargnes des intérêts élevés. C'est tout naturel. Et le plus longtemps vous nous confiez votre argent, le plus d'intérêt vous recevez. Ça aussi, c'est normal!

À bien y penser, une banque devrait toujours vous accorder ces deux genres d'intérêts. La Banque Royale le fait. Venez. Vous verrez!

*Ce taux s'applique aux dépôts à termes de plus de deux ans. Vous pouvez également bénéficier de taux maximums sur des dépôts à termes de plus courte durée. Informez-vous aussi sur les avantages de nos comptes Boni d'épargne ou de nos comptes d'épargne ordinaires avec privilège de chèques.

Vous serez très bien reçu à la BANQUE ROYALE

Rencontres inter-municipales

Vendredi matin, à Plessisville se réunissaient les responsables des terrains de jeux dans les cinq villes-soeurs en vue des rencontres inter-municipales pour la saison '69. A cette réunion, il a été déterminé les dates définitives, les disciplines et les catégories qui seront présentées.

ARTHABASKA:
Ballon-volant et ballon-chasseur

Ballon-volant: catégorie 10-12 ans, 13-15 ans, filles et garçons.

Ballon-chasseur: catégorie 7-9 ans, 10-12 ans, 13-15 ans filles et garçons.

WARWICK:
Balle-Molle

Catégories: 7-9 ans, 10-12 ans, 13-15 ans, garçons; 10-15 ans, filles.

Note: les parties éliminatoires seront de 3 manches et les finales de 5 manches.

VICTORIAVILLE:
Athlétisme

3 courses; 1- 50 verges 7-9 ans, garçons et filles, 75 verges 10-12 ans, garçons et filles, 100 verges 13-15 ans, garçons et filles; 2- 100 verges 7-9 ans, garçons et filles, 220 verges 10-12 ans, garçons et filles, 220 verges 13-15 ans, garçons et filles; 3- 440 verges 13-15 ans, garçons et filles.

Sauts: Hauteur (toutes catégories) garçons et filles; longueur (toutes catégories) garçons et filles.

Lancer: Poids 13-15 ans, garçons seulement.

Les jeunes auront droit à une épreuve seulement excepté pour la course où ils pourront s'inscrire à deux courses.

PRINCEVILLE:
Soirée sociale

Chaque ville aura 20 minutes pour présenter un numéro de leur choix (chants-danses-comédie-musique).

PLESSISVILLE:
Natation

Les 5 villes formeront leur équipe de natation respective.

Les différents responsables étaient présents à cette rencontre, M. Normand Isabelle à Plessisville, coordonnateur des rencontres inter-municipales '69, M. Gilles Guay, directeur du Service des Loisirs de Plessisville, M. Claude Paré de Princeville, René Noel et Alain Perreault de Warwick, Mlle Nicole Roy et M. André Bergeron d'Arthabaska, ainsi que M. Jean Roux, régisseur des sports au Service des loisirs de Victoriaville.

Cs rencontres qui se sont avérées un succès l'an passé sont une initiative de la Commission inter-municipale des loisirs et ont pour but: une saine compétition entre les cinq villes-soeurs. On attache beaucoup plus d'importance à la participation même des jeunes qu'à une certaine motivation genre récompense.

Le développement est signe de progrès

PRINCEVILLE (GAB) — Un établissement commercial important qui se développe est un signe de progrès pour une ville a déclaré Son Hon. le maire Roger Bilodeau de Princeville. M. Bilodeau a fait cette remarque au cours de la manifestation organisée pour souligner la bénédiction et l'inauguration des locaux rénovés et agrandis de la Mercerie Louis-David Paré. Le premier magistrat de Princeville a rendu un hommage particulier à M. Paré, homme d'affaires dynamique et doué d'un rare esprit d'initiative, a-t-il précisé.

Bénédiction

C'est M. le Chanoine Wilfrid Bergeron, curé de Princeville, qui a procédé à la bénédiction des locaux, cérémonie qui a eu lieu en présence de nombreuses personnalités de la région. Après avoir souhaité la bienvenue à ses invités, M. Louis-David Paré a fait remarquer que le commerce était une véritable vocation qui accaparait son homme. Il a ajouté qu'en améliorant son établissement il voulait donner à Princeville et aux Bois-Francs ce dont la région était digne.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Les loisirs en orbite

Malgré la première semaine des vacances des usines, le service aéronautique des loisirs interplanétaires de Victoriaville a enregistré 11,531 présences à ses différentes activités.

Sur les terrains de jeux 2,314 jeunes se sont rapportés aux moniteurs le matin et 3,211 jeunes ont participé aux activités de l'après-midi. Entre autre mentionnons que 905 jeunes se sont rendus au pique-nique mardi au Domaine du Lac Louise et ce, grâce à la générosité de M. Josaphat Larivière, propriétaire du Domaine du Lac Louise. Mercredi, 634 jeunes ont participé à un rallye à travers la ville qui les a conduits à Terre des Jeunes.

Notre représentation cinématographique a été des plus populaires puisque 750 jeunes y ont assisté jeudi après-midi.

Aux différents sports, M. Réjean Pauzé, responsable des sports pour la S.A.L.I.V. nous communiquait que 848 personnes ont pratiqué les sports sous sa responsabilité.

Plus de 1,754 jeunes se sont présentés aux activités culturelles et éducatives. Le policier éducateur a su intéresser près de 450 jeunes et les commentaires au sujet de cette activité sont des plus encourageants.

cette année, on est particulièrement fier à date du succès remporté par le Club Atomes et Galaxies alors que 997 présences ont été enregistrées la semaine dernière. On doit ce succès au dynamisme du groupe de moniteurs qui dirigent ce club.

C'est aux piscines municipales que le temps des vacances s'est fait le plus sentir. Nous avons enregistré la semaine dernière 1,619 présences au bain libre et 790 jeunes ont pris part aux cours de natation.

Il va sans dire que ce chiffre de 11,531 présences dépasse l'objectif prévu par la S.A.L.I.V. pour la première semaine de vacances des usines.

PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de la

VILLE DE WARWICK

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à sa séance du 10 juillet 1969, le conseil de la Ville de Warwick a adopté le règlement No 399 concernant l'augmentation du fonds industriel de $350,000.00 à $500,000.00 soit une augmentation de $150,000.00.

Il peut être pris communication dudit règlement au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville de Warwick, durant les heures de bureau.

AVIS est de plus donné qu'il y aura assemblée publique pour la lecture dudit règlement à la Salle du Conseil, de sept heures et trente du soir à neuf heures et trente du soir, mercredi le 3 juillet 1969.

Que si avant qu'il se soit écoulé deux heures depuis l'ouverture de l'assemblée, moins de 20 électeurs intéressés ont demandé que le règlement soit soumis aux électeurs-municipaux intéressés, ledit règlement sera considéré avoir été approuvé par les électeurs intéressés.

Donné à Warwick ce 11ième jour de juillet 1969.

WILFRID MAILHOT,
secrétaire-trésorier.

Tournoi de golf du béton

VICTORIAVILLE — Le cinquième tournoi annuel du béton du Québec aura lieu cette année sur le parcours du club de golf de Victoriaville. L'organisateur de la compétition, M. René Mercier de Victoriaville, nous révélait que plus de 200 golfeurs se disputeront un match amical vendredi le 18 juillet et se partageront plus de $800.00 en prix. On a également annoncé que les maires de Victoriaville et d'Arthabaska MM. P.-A. Poirier et J.-Robert Noël prendront part à cette journée.

La veille, soit le 17 juillet, les membres de l'association provincial du béton sont conviés à une réception civique en l'hôtel de ville d'Arthabaska. Le président du groupe, M. Marcel Lalonde de Saint-Jérôme, participera également à la journée. Le responsable de la journée, M. René Mercier, a révélé que le tournoi serait suivi d'un souper et d'une soirée dansante.

Loisirs à Saint-Norbert

NORBERTVILLE (GAB) — Les équipes "Jean Roy" et "Abattoirs Mailhot" détiennent la première place dans la ligue de balle molle de St-Norbert. Les deux autres clubs qui font partie de cette ligue sont celles de l'Hôtel Lecours et de Béliveau & Béliveau. Les quatres équipes évoluent sur le plan local pour le moment et un calendrien a été établi pour les rencontres au programme de la saison.

Les terrains de jeux

M. Roger Boisvert, président du Comité des Loisirs de St-Norbert, et ses collaborateurs mettent actuellement au point un programme d'activité à l'intention des écoliers en vacances. L'attribution des responsabilités, le choix de moniteurs, les périodes à déterminer pour recevoir les jeunes sur les terrains de jeux sont autant de domaines où M. Boisvert et ses aides donnent toute leur attention. Comme par le passé, les espaces affectés au service de la récréation sont ceux situés près de l'Ecole Notre-Dame.

MICHEL LAMBERT Maître Coiffeur BARBIER

VOUS INVITE A SON NOUVEAU SALON

à l'arrière du Restaurant chez **Ti-Rouge**

OUVERTURE Mardi - Mercredi - Jeudi
9 h. a.m. à 8 h. p.m.
Vendredi de 9 h. a.m. à 9.30 h. p.m.
Samedi de 8 h. a.m. à midi.

Bienvenue à Kingsey-Falls

22-7-69



AVIS

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Québec, le 30 juin 1969.

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

Nom	Adresse	Catégorie
Comté Arthabaska NOLIN, Roméo (Transfert de Jean-Guy Gagnon)	419 Est, rue Notre-Dame, Victoriaville	Epicerie
LAFOREST, Rosaire	Ste-Clotilde de Horton (paroisse)	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 2027
QUÉBEC 2

PETITES ANNONCES

TARIF

Une insertion de 20 mots ou moins $1.00
Chaque mot additionnel ..... .05
Location de case postale ..... .50
Annonce encadrée, prix minimum $2.00
ou 12¢ la ligne agate.

FACONS DE COMMANDER:
Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi soir pour parution le mardi.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska
Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué. 357-2065

APPARTEMENTS A LOUER

2 Appartements chauffés, éclairés, comprenant salon et chambre, meublés, télévision, poêle 220, réfrigérateur, eau chaude, chambre de bain, entrée privée, libre immédiatement. S'adresser à: 314 Olivier, Tél. 752-5205, Victoriaville.

2 Appartements à louer, meublés ou non, 2½ et 4, libres immédiatement, centre ville, rue Notre-Dame Ouest. Références :- Laurent Trottier, 62 Notre-Dame Ouest, Tél. 752-6855 ou 752-7873, Victoriaville.
15-7-69-jno.

Appartement à louer, meublé, neuf, chauffé, éclairé, entrée privée, près du terminus. Signalez 752-4695, Victoriaville.

Appartement à louer, 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé à 64 des Erables, Arthabaska. Signalez 752-2355, Victoriaville.
22-7-69

Appartement à louer, 2½ pièces, chauffé, éclairé, situé à 4 rue Edouard, Victoriaville. Libre immédiatement. Signalez, après 6 heures le soir, 752-5224.
22-7-69

Appartements neufs à louer, 2½ pièces, les plus modernes en ville, tapis mur à mur, chauffés et eau chaude fournie, près de la Rubin. Aussi bureau ultra moderne à louer, situé dans le centre de la ville. - Tél. 758-8093.
15-7-69-jno.

Appartements à louer, 3 chambres meublées, cuisine, salon, chambre de bain. Tout est meublé à neuf, laveuse, frigidaire, poêle électrique, télévision, électricité, eau chaude fournie, entrée privée. Jeune couple ou homme d'affaires. Signalez 752-9862.

Appartements à louer, meublés ou non, au centre de la ville. Signalez 752-4722, Victoriaville.
24-6-69-jno.

Appartements à louer, meublés, chauffés, électricité fournie, 1, 2 et 3 pièces, voisin de l'église Sts-Martyrs. S'adresser à: Bruno Hamel, 355 Notre-Dame Est, Victoriaville. Tél. 758-8069.
17-6-69-jno.

Appartement à louer, très moderne, meublé avec tapis, chauffé, éclairé, eau chaude, câble de T.V. fournis. S'adresser à 84 rue Perreault, Tél. 752-5175, Victoriaville.
17-6-69-jno.

Appartement à louer, meublé, chauffé, entrée privée, libre immédiatement. S'adresser à: 34 rue Perreault, Tél. 752-6241, Victoriaville.
17-6-69-jno.

Appartement meublé à louer. S'adresser à: 11 Tourigny, Victoriaville. Tél. 752-9094.
10-6-69-jno.

Appartement à louer, 1½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, avec T.V., situé rue Jolicoeur. Signalez 758-8387, Victoriaville.
10-6-69-jno.

Appartements à louer, meublés, rénovés en neuf, chauffés, éclairés, câble fourni, eau chaude fournie, tapis mur à mur, riche ameublement, situés à l'Hôtel des Postes, Arthabaska. Pour visiter s'adresser à: M. Gérard Danault, 18 Beauchesne, Tél. 357-2320, Arthabaska.
10-6-69-jno.

Appartement à louer, meublé, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Notre-Dame Est. S'adresser à: 1 rue de l'Exposition, Victoriaville, Tél. 752-6456.
10-6-69-jno.

Appartement à louer meublé, situé au centre de la ville. Pour information, s'adresser le jour à Tél. 752-6096.
10-6-69-jno.

Appartements neufs à louer, un 3 pièces et un 2 pièces, très modernes, meublés, chauffés, éclairés, situés au Centre de la ville. Aussi chambres privées. S'adresser à: 15 St-Louis, Victoriaville. Tél. 752-2923 ou 752-2942.
3-6-69-jno.

APPARTEMENTS A LOUER

Appartements à louer, meublés, chauffés, entrée privée, libre immédiatement. Signalez 752-4877, Victoriaville.
3-6-69-jno.

Appartement à louer, entrée privée, meublé, chauffé, éclairé, poêle et frigidaire fournis. S'adresser à: 103 Boul. Jutras Est, Victoriaville. Tél. 752-2029.
3-6-69-jno.

Appartement à louer, meublé, 2½ pièces, foyer naturel, tapis, chambre de bain avec douche, entrée privée, au centre de la ville (coin des Forges et Tessier), avantageux pour hommes d'affaires ou professeur. Libre immédiatement. Signalez 752-5862.
20-5-69-jno.

Appartements neufs à louer, meublés, très modernes 3½ pièces, T.V. et câble fournis, thermostat individuel, situés à 64 Desjardins (près de la Utex). Libre immédiatement et le 1er juillet. S'adresser par Tél. 357-2351 ou 758-8058.
4-3-69-jno.

Appartements à louer, meublés, eau chaude, entrée privée. Aussi chambres meublées, situées au centre de la ville. Libre immédiatement. S'adresser à: Patry & Therrien Ltée, 181 Notre-Dame Est, Tél. 752-5124, Victoriaville.
30-3-66-jno.

CHALETS A VENDRE

Grand chalet à vendre, avec grand terrain, comprenant 5 chambres à coucher, vivoir, cuisine, chambre de toilette, sous-sol, eau courante, entrée 220, avec façade sur le lac, pour bateau à moteur. S'adresser à :- H. K. Ross, P.O. Box 218, Richmond, Qué. - Tél. 879-4463, Asbestos.
15-7-69

Chalet 20 x 24 à vendre, extérieur en clapboard de cèdre, intérieur bois pré-fini. Salle de séjour avec foyer et chaufferette au gaz propane. 2 chambres. Cuisinière sur 220, frigidaire. Situé à Ste-Clotilde sur les bords d'une rivière large et profonde. Grand terrain en gazon, grenottes dans entrée de cours. Signalez 758-8937, Victoriaville.
17-6-69-jno.

Chalet meublé à vendre, quatre chambres, salle, etc. 186 x 143, situé au Lac St-Joseph, très belle grève, eau courante, très beau site, libre immédiatement. S'adresser à: C. P. 52, Plessisville, Tél. 362-2492.
6-5-69-jno.

Chalet meublé à vendre, genre suisse, avec foyer en pierre de champs, 5 pièces, 9è rang St-Christophe, $4,500. Pour information, Tél. 758-1647, après 5:30 heures.
6-5-69-jno.

Chalet à vendre, situé à Plage Hamel, 4 chambres à coucher, meublé, grand terrain. Pour information: 758-8164 ou 758-1397, Victoriaville.
22-4-69-jno.

Chalet neuf à vendre, 3 pièces plus solarium, 7e rang d'Arthabaska, domaine privé, lac artificiel 45 x 45, endroit propice au sport de l'auto-neige, très bas prix. Signalez 758-8398, Victoriaville.
22-4-69-jno.

DIVERS

Domaine Mathée - Victoriaville prendre la 34 nord vers Trois-Rivières, longer à gauche la Transcanadienne, terrain cadastré, piscine filtrée, rivière, piste de ski-doo projetée. Au-Revoir.
26-8-69

Etudiante, 18 ans, aimerait travailler dans une famille durant les vacances. Signalez 357-2760.

COURS de Vacances — Veux-tu découvrir les merveilles de la musique ou continuer ta formation musicale ? C'est avec joie que je te recevrai ! - Mme Thérèse Boisvert, 6 rue Kirouac, Arthabaska. Tél. 357-2723.
29-7-69

A VENDRE

Foin sur le champ à vendre. Signalez 358-2443.
15-7-69-jno.

Demi perruque longue, brun pâle à vendre. Signalez 364-2397, Princeville.

Ameublement de sous-sol ou chalet à vendre. S'adresser durant les heures de repas, Tél. 357-8340.
15-7-69

Madame - Nous avons un nouveau choix de robes, costumes et lingerie. S'adresser à Léo Pépin, R.R. 2, (ancienne route St-Albert) Tél. 752-4232, Victoriaville. Aussi détaillant Rawleigh. Ouvert tous les soirs.
29-7-69

Laveuse de vaisselle, de marque Frigidaire et stores vénitiens à sacrifier. Signalez 752-2026, mercredi et jeudi.
15-7-69

Grande tente (17' x 20') à vendre, bien équipé avec équipement de camping complet, a servie 3 semaines, très bon marché, cause de départ. Tél. 752-9955 ou 752-9523 ou 231 rue Blais, Victoriaville.
24-6-69-jno.

1 Vendeuse à liqueur en parfaite état, capacité 4 caisses. Prix $150.00. S'adresser de 8 à 1 heure matin, Tél. 364-5428 ou 700 rue St-Henri, Princeville.
24-6-69-jno.

Mobilier de salon à vendre, de style canadien, comme neuf. S'adresser à: 72 Perreault, Victoriaville. Tél. 752-2563.
17-6-69-jno.

Attention ! Le magasin chez Paule, 72 Perreault, Victoriaville, vient d'ajouter une nouvelle ligne de Blouses, de 10 à 48 ans, ainsi que bourses et gants d'été. Réduction de 33⅓% est accordée sur tous les chapeaux en magasin. N.B. Nous serons fermés les samedis après-midi durant juin, juillet et août. Signalez 752-2562, Victoriaville.
17-6-69-jno.

Stéréo portatif RCA Victor à vendre, haut-parleurs détachables, en très bonne condition. S'adresser à: 213 Notre-Dame Est, Victoriaville; le soir, entre 6 et 7 heures à 106-C, St-Jean-Baptiste, Tél. 752-4495.
17-6-69-jno.

Trailer et ménage à vendre, cause de départ. Signalez 358-6007 Warwick.
17-6-69-jno.

Yatch avec moteur et remorque à vendre. Signalez 357-2158, Arthabaska.
10-6-69-jno.

Pédalo à vendre, très léger, 6 x 8, avec tuyaux en aluminium. Pour infomation Tél. 752-2473, Victoriaville.
3-6-69-jno.

Idéal pour chalet ou maison privée, set de salon 3 morceaux, Téléviseur Admiral 21". S'adresser à: 416 Laurier, Tél. 357-2496.
13-5-69-jno.

2 Bicyclettes CCM à vendre, le première 3 vitesses, neuve, la deuxième, 10 vtesses, comme neuve. Aussi caisse enregistreuse de marque National, électrique. Signalez 358-2333, Warwick.
27-5-69-jno.

Plaques en aluminium, grandeur 24" x 36", épaisseur .009, pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix $0.20 la plaque. Aussi barils de 45 gallons, très propres, $5.00 chaque. S'adresser à Tél. 357-2065.
20-11-67-jno.

A vendre pour cause de mortalité. Entrepôt grandeur 50 x 100 de longueur, avec terrain, situé sur la rue Lambert, il y a aussi un autre terrain situé en avant rue Notre-Dame, grandeur 75 x 100. S'adresser à: 31 rue Cartier, Victoriaville. Tél. 752-7389.
7-4-65-jno.

Remorque (trailer) à vendre, grandeur 48" x 86" ou 48" x 72", hauteur 16", chassis en acier, souder à l'électricité, monté sur ressort 3 lames, pneus 570x8, 4 plis, Timquin bearing, capacité de charge 1100 lb. Peut être fourni avec toile si désiré. Pour information, s'adresser à: A. C Béland, 14 Poitras, Tél. 752-5250, Victoriaville.
1-4-69-jno.

TERRAINS A VENDRE

Terrain à vendre, magnifique pour chalet, sur un coin, au Domaine des Iles. Bon prix. Signalez soir 752-4022, jour 752-5650, Victoriaville.
3-6-69-jno.

Terrains pour chalets à vendre, grandeur au choix, pour aussi peu que $300. conditions de paiement facile, très beau site, Le Domaine Ange-Lau Inc., 7ième rang, St-Norbert. S'adresser à: Tél. 752-5432, Victoriaville, ou 362-3201, Plessisville.
13-5-69-jno.

Magnifique terrain 75 x 100 à vendre, très bien situé, rue Potvin, près de la piscine des Bois-Francs, zone résidentielle. Signalez: 758-8398, Victoriaville.
22-4-69-jno.

MAISONS A VENDRE

Maison de campagne, deux étages, entièrement meublée (laveuse de vaisselle neuve, laveuse à linge, etc.), chauffage à l'huile neuf, garage boutique. Terrain de 125,000 pieds carrés. Ruisseau. $4400. Près de Ham Nord. Signalez 357-2646, Arthabaska.

Maison à vendre, 5 appartements, 1½ étage, très bien située pour commerce. Signalez 752-6436 ou 752-7748, Victoriaville.
22-7-69

Maison à vendre ou à louer, à Warwick, aussi poêle électrique à vendre. S'adresser à :- Philippe Brunelle, 1811 rue St-Jean, Tél. 362-7002, Plessisville.
22-7-69

Maison de 2 logements de 4 pièces à vendre, cave cimentée, fournaise à l'huile, située rue Edouard à Victoriaville. Condition à discuter. S'adresser à :- Maurice Champagne, 19 St-Jean-Baptiste, Tél. 752-6791, Victoriaville.

Maison à vendre, 9 appartements, grand terrain, situé dans le village de Tingwick. Cause départ. S'adresser à: Bruno Pellerin, Tingwick.
17-6-69-jno.

Bungalow neuf à vendre, situé 55 rue Dunn, Victoriaville (paroisse Ste-Famille) 3 chambres, salon, cuisine. S'adresser à Germain Jacques, contracteur, 9 rue St-André, Tél. 752-6221, Victoriaville.
3-6-69-jno.

Maison à vendre avec terrain, situés sur la route St-Albert, entre Victoriaville et St-Albert, Bonne maison de 6 chambres et un salon, une salle d'entrée, cuisine, chambre de bain et chambre aux lavages. Extérieure en briques intérieur de gyproc. Aussi une grange de 50 x 105, un garage un poulailler, avec 10 arpents de terre. En plus 24 lots boisés en pins pour bâtir, à vendre à bon marché. Pour informations, voir Léon Couturier, Route rurale no. 1, St-Albert.
27-5-69-jno.

Maison très propre à vendre, terrain 150 x 125, située 5e Rang, Ste-Clotilde, à 15 milles de Victoriaville, prix $700. S'adresser à Tél. 758-1383, Victoriaville, le midi et après 5 heures.
20-5-69-jno.

Maison d'été à vendre, 24 x 17, prix $500.. S'adresser à 15 rue St-Antoine, Tél. 758-8715, Victoriaville.
13-5-69-jno.

CHAMBRES A LOUER

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, poêle et frigidaire fournis. Pour information: 103 Boul. Jutras Est, Victoriaville. Tél. 752-2029.
15-7-69-jno.

Chambres à louer, meublées, chauffées, thermostat individuel. S'adresser à: 59 rue Paré, Victoriaville. Tél. 758-1722.
1-7-69-jno.

Grande chambre moderne à louer, meublée, chauffée, éclairée, poêle, frigidaire, radio et usage du téléphone. S'adresser à 254 rue Victoria, Victoriaville.
1-7-69-jno.

Chambre à louer, meublé au complet, au premier plancher, libre immédiatement, à 32 rue Labbé. Signalez 752-6603, après 6 heures.
3-6-69-jno.

Chambre, meublée, chauffée, pour femme ou fille seule, située au 260 Notre-Dame Est. Libre immédiatement. S'adresser à :- Tél. 758-1551, Victoriaville.
6-5-69-jno.

Chambres à louer, meublées, chauffées, poêle et frigidaire fournis, à 32 Laurier, Victoriaville. Libre le 1er mai. Pour fille. S'adresser à: 32 Laurier, Victoriaville, Tél. 752-7896.
6-5-69-jno.

MOTOCYCLETTES A VENDRE

Moto Java 350 à vendre, 1968, parfaite condition. Pour information, signalez 752-2335, Victoriaville.
10-6-69-jno.

A VENDRE
Commerce exclusif, situé sur la rue principale, dans le centre des affaires, très bon chiffre d'affaires.
Signalez **758-1635** 15-7-69

TERRAINS
A VENDRE
Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska
Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.
Pour renseignement :
41 Avenue LAURIER
Arthabaska 357-2100
jno.

MAISON
A VENDRE OU A LOUER
directement du propriétaire

Bungalow, 3 chambres, carpot, terrassement complet, entrée asphalte, située à 20 Parc Grégoire, Arthabaska.

Comptant à discuter.

S'adresser à:

20 Parc Grégoire
Arthabaska

1-7-69-jno.

A VENDRE
MAISON située rue Houle à Princeville. Taux d'intérêt 8½%, rabais provincial.
S'adresser à:
55 rue Romulus
Victoriaville 752-6372
21-6-69-jno.

A VENDRE
Epicerie - Boucherie Licenciée, située au centre de la ville de Warwick.
Pour informations s'adresser à
ROLLAND MARTEL
141 St-Louis Warwick
Jour: 358-2333 - Soir: 358-2959
27-5-69-jno.

A VENDRE
CHALET meublé à vendre, 3 chambres, salon, cuisinette, grand solarium avec très belle vue sur le terrain de golf, situé à 320 Ave des Chalets, Victoriaville. Bonnes conditions de payement si désiré.
Signalez **758-1551**
20-5-69-jno.

MOTEURS ÉLECTRIQUES
A VENDRE
neufs et usagés
S'adresser à :
Roland Electric Inc.
219 rue Olivier
Victoriaville 752-5214
j.n.o.

j.n.o.
UNE LIVRE NET
MARGARINE
MARGARINE caisse
100% végétale de 25 lb
EN SPECIAL D'ETE $7.00
Fabriqué à Ste-Anne de la Pérade
752 4742 — Victoriaville

A VENDRE
Ameublement de chalet au complet: poêle, frigidaire, laveuse, tables, chaises, lits, sommiers, etc., etc.
Achèterais ménage au complet ou en partie, payons bon prix.
S'adresser à :-
118 Beauchesne
Arthabaska 357-2175
27-5-69-jno.

Solution du "Mot Caché" de la page 16 du 2ème cahier "CHAMPAGNE"

TERRAINS
À VENDRE
PARC LEGENDRE
Prix avantageux.
Escompte spéciale par lots de 2, 3 ou 4 terrains.
Conditions avantageuses.
S'adresser à :
ANDRE CAPISTRAN
15 rue des Tilleuls
Victoriaville 752-7868
13-5-15-7-16-9-69

LOUEZ
- **TENTES**
- **TENTES-ROULOTTES**
- **EQUIPEMENT CAMPING**

FAITES VOS RÉSERVATIONS
RENAUD THERRIEN
Tél.: 752-6916 ou 752-5124
185 Victoria Victoriaville
26-8-69

Soirée de danse
Samedi le 19 juillet 1969
à la salle de l'école de Ste-Hélène de Chester
organisée par le
CLUB DES JEUNES
Orchestre **Les Mineurs**
De 8.30 heures à minuit

BALANÇOIRE
de modèle exclusif
Table à pique-nique, soit de 4 pieds ou de 6 pieds.
Carrés de sable et glissoires.
Table démontable pour campeur.
Signalez **752-2676**
A. DESHAIES & FILS INC.
13-5-69-jno.

A VENDRE OU A LOUER
Chalet 4 pièces, meublé, grand terrain paysagé, accès rivière Nicolet, à 2 milles d'Arthabaska, direction St-Paul, Prix $2,500. Signalez **752-7072**, Victoriaville.
20-5-69-jno.

A VENDRE
210 Tables de picnic, 8' x 2½'
En spécial à $15.00 chaque
Poêle à patates frites $200.
Machine à crème glacée molle.
Une machine à mousse $150.
Tente de 100' x 40' $1,700.
S'adresser au
PETRO BAR LAURIER
321 Notre-Dame Est
Victoriaville 752-5201
5-8-69

TERRAINS à VENDRE
j.n.o.
COOPERATIVE D'HABITATION DE VICTORIAVILLE
avoisinant le parc industriel et terrain de jeux (parc de la joie)
termes faciles
Tél.: 752-2373 — 752-4895
ach

Avant d'acheter ou vendre consultez...

Un personnel de 4 vendeurs à votre service

J. ROLAND PARIS INC
COURTIER EN IMMEUBLES

43 Est, Notre-Dame
Victoriaville

752-7544

Le bureau d'immeubles le plus progressif





39 St-André



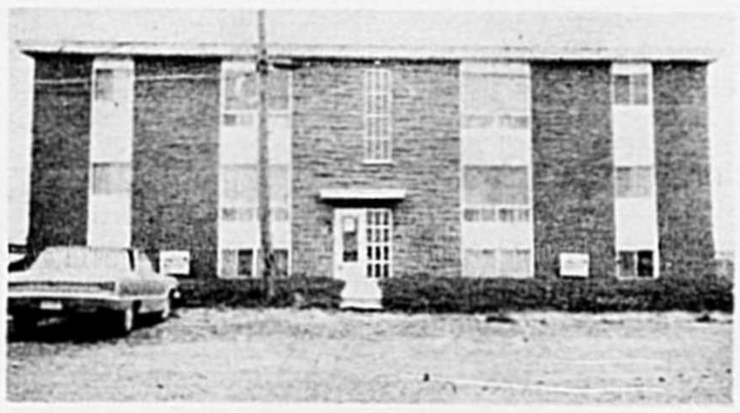
16 Provencher



St-Louis-Blandford



84 ave Gaudet



Blv. Baril (Princeville)



11 Camiré



9 Place de l'Orme



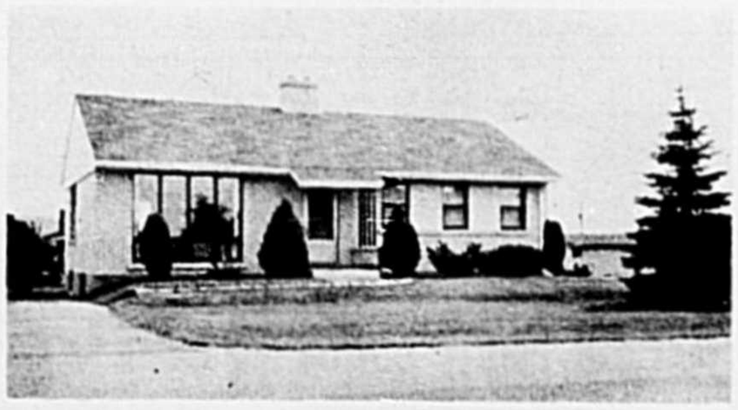
39 Giroux



54 Alexandre



25 Belvédère



17 Belvédère



17 Bellevue

Pour un service professionnel prenez rendez-vous avec l'un de nos agents



J. Roland Paris
752-4915



Marcel Bergeron
752-7544

J. ROLAND PARIS INC
COURTIER EN IMMEUBLES

43 est Notre-Dame
Victoriaville

752-7544



Benoit Paris
357-8342



Raymond Morin
752-4335

CARTES PROFESSIONNELLES

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

PREMIER PLANCHER DISPONIBLE, situé au 363 Notre-Dame Est, Victoriaville. Grandeur de 1425 pieds carrés. Possibilité d'agrandissement de 1600 pieds, pour un total de 3000 pieds. Terrain pour stationnement au besoin.

Pour informations :

TEL.:- JOUR : **752-7554** — **752-7544**
SOIR : **357-2338**

17-6-69-jno.

DÉSIREZ-VOUS
Acheter, Vendre ou Echanger

UNE PROPRIÉTÉ OU UN COMMERCE?

CONSULTEZ-NOUS EN TOUTE CONFIANCE

Prêtons en première et deuxième hypothèque

A VENDRE : Bungalows, magnifiques maisons de 2, 3, 4, 6 logements, etc...

A VENDRE OU A ECHANGER : Epiceries-boucheries licenciées. Snack-bar. Salle de danse. Restaurants. Buanderie. Hôtel licencié au complet. Salon de coiffure

Magnifique bungalow situé à

14 Boul. Jutras Est à Victoriaville



FLORENT CANTIN
COURTIER EN IMMEUBLES
4 Boul. Jutras Est Victoriaville 752-4848

j.n.o.

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières

ACHATS — VENTES — ECHANGES

LUCIEN CORRIVEAU

Courtier en Immeubles — Licencié

117 Est Notre-Dame — Victoriaville — Tél.: 752-6192
le soir: 752-2354

j.n.o.

Dr Réal Brault, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES — VERRES DE CONTACT

120 Est, Notre-Dame — Tél.: 758-8300 — Victoriaville

5-6-69

357-8282 — 50 Girouard — Arthabaska

HOPITAL VETERINAIRE des Bois-Francs

Hospitalisation — Pension pour petits animaux
Bain — Toison — Pet Shop — Etc.

S.V.P.: Téléphoner pour rendez-vous
Service téléphonique de 24 heures pour cas urgents.

j.n.o.

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE
L'Assurance-Vie "Northern"

35 rue St-Joseph — Warwick

Michel Lemire, c.a.

Comptable agrée

33 St-Joseph 358-2957 Warwick

12-3-69

Rembourrage F. Fortier

Expert en Rembourrage et Confection

MEUBLES ET AUTOMOBILES
SETS DE CUISINE — CONVERTIBLES TOP
— Estimés Gratuits —

42 St-Philippe — Victoriaville — Tél.: 752-6651

20-11-68

Lavigne & Marquis

Architectes

2835 Chemin Gomin	Ste-Foy	Tél.: 651-1845
437 Notre-Dame Nord	Thetford Mines	Tél.: 335-2095
145 St-Jacques Ouest	Princeville	Tél.: 364-2547

17-7-69

Victor Paul, c.a.

Comptable Agréé

146 Notre-Dame Est — Tél.: 752-5802

Résidence: 474, Notre-Dame Ouest — Tél.: 752-2915

Victoriaville

Coopérative d'Assurance

La Société des Artisans

- Vie
- Salaire
- Maladie
- Epargne
- Plan de pension



Ludger Martin

15 St-Denis — Victoriaville — 752-6194

Roger Rouleau & Cie, c.a.

Comptables Agréés

117 Est, rue Notre-Dame — Roger Rouleau, C.A.
Apt 5 — Tél.: 752-4503 — Jacques Potvin, C.A.

Victoriaville, Qué.

Tél. Magasin: **752-4484** — Résidence d'été: **752-6969**

Wellie Roy

MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

SPECIALITES: **Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu à 30 pouces de diamètre — 4 puissantes machines neuves au service du public.**

VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres.

19 St-François — OUVRAGE GARANTIE — Victoriaville

Claude Pinard

AVOCAT

Bureau: 146 est, rue Notre-Dame, Tél.: 752-5543
Résidence: 9 Ave des Cèdres, Tél.: 752-6622

VICTORIAVILLE

Jean Roy, c.a.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

Victoriaville, Qué.

142 est, rue Notre-Dame — Tél.: 758-8231

Jean Denis Côté, O.D.

OPTOMETRISTE

— Verres de Contact —

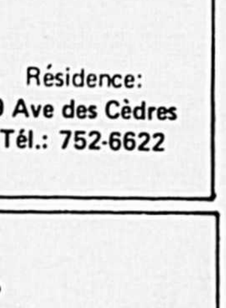
117 Est, Notre-Dame — Apt 1 — Victoriaville

Paul-Henri Labbé

OPTICIEN D'ORDONNANCE

- Ajustement de lunettes
- Verres de contact
- Appareils de surdité

MAICO



281 Est, Notre-Dame — Victoriaville — Tél.: 752-4646

AAA

SPECIALISTE EN ASSURANCE AUTOMOBILE

- Modes faciles de paiement sans frais
- Boni pour non-sinistré
- Règlements rapides des réclamations



LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

"BEN" ROY

189 rue Désiré — Représentant — Victoriaville

752-6219 - tél. - 752-2329

10-5-68

LOGEMENTS A LOUER

Logement à louer, situé près de l'hôpital, 5 appartements. Libre immédiatement. - Tél. 357-2368.

Station-wagon Chevrolet Impala 1966, bleue, 3 sièges, amortisseurs à l'air. Prix de liste: $2,110. A vendre pour $1.550. Garage Houle, Boul. Jutras, Tél. 752-4664, Victoriaville.

Logement à louer, 3½ appartements, pour personne seule ou couple âgé, semi-chauffé, 220, ménage fait à neuf. S'adresser à: M. Fernand Fortier, 26 St-Philippe, Victoriaville. Tél. 752-6651.
15-7-69-jno.

Logement neuf à louer, cinq appartements, chauffé et eau chaude fournie, situé rue Rubin. Signalez 752-9359, Victoriaville.

Logement à louer, 4 pièces, dans un bas, situé à 61 Romulus. S'adresser à: 55 Romulus, Victoriaville, Tél. 752-6372.
15-7-69-jno.

Logement à louer, entrée 220, 5 appartements plus chambre de bains. Signalez 358-2128, village de Ste-Elizabeth.
29-7-69

Logement neuf à louer, 5½ pièces, très bien situé, pour couple sans enfant. Libre le 1er juillet. S'adresser 752-9814, au bureau 752-5227, Victoriaville.
1-7-69-jno.

Logements à louer, 1 logement neuf, 4½ pièces, prix $85., libre immédiatement, chauffé et eau chaude fournie, situé à 23 Champagne, et aussi 5 logements neufs, de 4½ pièces, seront prêts le 15 août, prix $85. et $95., chauffés et eau chaude fournie, situéh à 29 Champagne. S'adresser à :- Gergain Jacques, 9 St-André, Victoriaville. Tél. 752-6221.
1-7-69-jno.

Logement à louer, meublé, chauffé, beaucoup de commodités, gros poêle, gros frigidaire, chambre de bain au complet, libre le 1er juin. Signalez 752-0955 ou 752-9523, Victoriaville.
24-6-69-jno.

Logement neuf à louer, de 5½ pièces, très bien situé, pour couple sans enfant, libre le 1er juillet. Signalez 752-9814, bureau: 752-5227, Victoriaville.
3-6-69-jno.

AUTOS A VENDRE

Ford 1967, moteur 289, 27,000 milles, $1,600. Envoy 1965, moteur 12,000 milles, $350. S'adresser à: 57 Académie, Victoraville.
22-7-69

Pontiac Grand Prix 1963 à vendre, en très bonne condition. Signalez 758-1633, M. Laflamme.
22-7-69

Galaxie 500 à vendre, 1968, tout équipé automatiquement. Signalez 752-9190 ou 358-2886.
22-7-69

Acadian 1965 à vendre, blanche, 4 portes, en très bonne condition. Prix à discuter. Cause de départ. Signalez 357-8355.
29-7-69

Station wagon Pontiac 1963 à vendre, très propre, moteur neuf. Prix d'aubaine. S'adresser à :- Tél. 752-9733, Victoriaville.
13-5-69-jno.

Ford Farlène 1965, à vendre, coupé sport, siège baquet, hard top, 2 portes, V-8, très propre, à vendre à prix raisonnable. Pour information: 358-6108, Warwick.
22-4-69-jno.

CHALETS A LOUER

Chalet à louer sur les bords du lac St-Ferdinand, avec toutes commodités. Libre immédiatement. Signalez 752-2473, Victoriaville.
15-7-69

Chalet à louer pour la saison, situé rang St-Christophe, Arthabaska, 5 pièces, gros foyer canadien. Signalez après 5½ heures à 758-1647, Victoriaville.
3-6-69-jno.

CHAMBRE ET PENSIONS

Chambre et pension, près de la Utex rue Perreault, pour jeune fille, bon chez-soi. S'adresser à Tél. 758-8151, Victoriaville.
17-6-69-jno.

Chambre et pension. S'adresser à 36 Fortier, Victoriaville, Tél. 752-5742.
3-6-69-jno.

A VENDRE

Terre avec roulant à vendre, située dans le 10e rang de Princeville, 280 âcres, bien bâtie. Propriétaire; M., Alcide Gagnon. Signalez 364-5705, Princeville.
15-7-69-jno.

Ferme à vendre, 150 arpents, drainée, pouvant garder 50 vaches, située à 2 milles du village, aussi récolte de foin et grains. S'adresser à: Lucien Hamel, St-Norbert, Tél. 369-9673.
24-6-69-jno.

COMMERCE A VENDRE

Salle de danse à vendre à Kingsey Falls, bien située, commodités. S'adresser à: Mme Florence Roux, 1ère Avenue, Kingsey Falls.
5-8-69

Epicerie à vendre, située au village de St-Albert. S'adresser à Tél.: 353-2258.
15-7-69

AVIS

Avis aux Cultivateur — Achètons animaux morts ou malades. S'adresser à: M. Charles Boisvert, Tél. 826-2447. Appelez tôt si possible.
15-7-70

A LOUER

Entrepôt et bureau à louer, situés au coin Avenue Pie X et rue Hamel à Victoriaville. Cet entrepôt peut servir comme atelier. S'adresser à: Conrad Pépin, 7 Ave Laurier, Tél. 357-2161, Arthabaska.
1-7-69-jno.

Garage pour entrepôt à louer, 26 x 36 pieds, situé à 61 rue Decourval. Signalez 752-5481, Victoriaville.
15-7-69

Local neuf à louer, comprenant 1500 plancher de plancher, situé à 40 Romulus. Libre immédiatement. Signalez 752-9733, Victoriaville.
13-5-69-jno.

CHIENS A VENDRE

Chiens de toutes races à vendre: Caniche, Chihuahua, Poodle, Barret, Petit Beagle, Fox Terrier, Esquimau, Boxer, Doberman, Berger allemand, Chien de chasse, Coler, Epanieul et petit chien croiser. Achetons et échangeons toute race de chiens. Ouvert de 9 h. à 2 h. tous les jours; samedi et dimanche toute la journée. S'adresser à: M. Bertrand Lévesque, 984 St-Pierre, Drummondville, Tél. 478-5388.
1-6-69-jno.

ARGENT A PRETER

Sur hypothèque, montants de $10,000. - $6,000. - $3,500.00 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska, Tél. 357-2100.
12-1-66-jno.

FERME

à vendre ou à échanger

Une ferme située à 1 mille du village de Ham Nord, 266 âcres, avec roulant et 42 têtes de bétaille Holstein, pour maison dans Victoriaville. S'adresser à :

REAL BRULOTTE
18 sonné 2 Ham Nord

Claude Perron

NOTAIRE

51-53 Ave Laurier

Arthabaska, Qué.

CORPORATION DES OPTICIENS D'ORDONNANCES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

OPTICIEN d'ordonnances

Lunettes - Verres de contact

SERGE BOUCHER

236 est Notre-Dame
Victoriaville 752-7222

POUR ACHETER, VENDRE OU ÉCHANGER

— Consultez —

J. B. BOULANGER

Courtier en immeubles

12-8-69

Bureau : 100 Notre-Dame Est, Tél. 758-1619
Résidence : 132 Notre-Dame Est, Tél. 752-4962

VICTORIAVILLE

Bonnes volontés sont requises à Saint-Louis

ST-LOUIS DE BLANDFORD. (GAB) — La direction de l'Oeuvre des terrains de jeux de St-Louis-de-Blandford a lancé une invitation à toutes les bonnes volontés qui pourraient donner du temps pour compléter le terrain de balle-molle. M. Victor Bouthat, président du mouvement, souligne qu'il reste encore beaucoup à faire sur le site en voie d'aménagement.

Le gros du travail est déjà realisé mais il reste encore à niveler le terrain pour les pistes, à ériger les clôtures, à construire estrades et sièges. De nombreux intéressés à la balle-molle sont déjà à l'entrainement depuis quelque temps en vue de la manifestation qui marquera l'inauguration de ce nouveau terrain.

Manifestation populaire

Dans un rapport communiqué à la suite d'une récente assemblée des responsables de l'O.T.J. de St-Louis de Blandford, Mme Nicole Pépin, secrétaire, fait remarquer que l'on étudie la possibilité d'organiser toute une journée d'activités pour marquer l'inauguration du terrain de balle-molle. Compétitions sportives, souper canadien et soirée récréative sont prévus.

La direction fixera la date de cette manifestation dès que les travaux d'aménagement du terrain seront suffisamment avancés. Par ailleurs, il a été décidé de ne pas organiser de jeux cet été pour les écoliers en vacances. Un examen de la situation a été faite et on a conclu que le nombre d'intéressés n'était pas suffisant pour justifier l'organisation d'activités avec moniteurs.

emplois disponibles EMPLOIS

Les emplois suivants sont ceux fournis par le Centre de main-d'oeuvre du Canada, 117 est, Notre-Dame, Victoriaville.

HOMMES

Physiothérapeute diplômé;
Presseur au fer expérimenté sur la finition;
Opérateur de perçeuse radiale pour cylindres de moteurs.

FEMMES

Archiviste médicale;
Réceptioniste bilingue;
Couturières à la machine;
Physiothérapeute diplômée;
Serveuses de table expérimentées;
Secrétaire possédant expérience.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

Le Commission Scolaire de Victoriaville

Appel d'offre

No. 69-1

La Commission Scolaire de Victoriaville recevra jusqu'à 7.30 heures p.m., le 21 juillet 1969 des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de papeterie et matériel didactique.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire de Victoriaville. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire de Victoriaville.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges et autres documents à compter de jeudi, le 3 juillet 1969 auprès du Secrétaire-Trésorier de la Commission Scolaire de Victoriaville, M- Georges-Etienne Gagné, 18, rue St-François à Victoriaville.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 7.30 heures p.m., le 21 juillet 1969 à 18, rue St-François, Victoriaville.

La Commission Scolaire de Victoriaville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout et en partie.

Le Secrétaire-Trésorier,
M. Georges-Etienne Gagné.

Le 2 juillet 1969.

Le Commission Scolaire de Victoriaville

Appel d'offre

No. 69-2

La Commission Scolaire de Victoriaville recevra jusqu'à 5.00 heures p.m. le, 21 juillet 1969 des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture de matériel pour maternelle.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission Scolaire de Victoriaville auquel il joindra un chèque de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire de Victoriaville et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire de Victoriaville.

Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers des charges et autres documents à compter de jeudi le 3 juillet 1969 auprès du Secrétaire-Trésorier de La Commission Scolaire de Victoriaville, Monsieur Georges-Etienne Gagné, 18, rue St-François, Victoriaville.

La Commission Scolaire de Victoriaville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouverteh; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout et en partie.

Le Secrétaire-Trésorier,
Georges-Etienne Gagné

Le 3 juillet 1969

Tente-roulotte automatique
à vendre ou à échanger
pour autre article de même valeur.
Tél. 752-6133 - Victoriaville

AVIS

AUX EMPLOYEURS ET EMPLOYES DE LA CONSTRUCTION

SEMAINE DE CONGE OBLIGATOIRE : DU 21 AU 26 JUILLET 1969

Les vacances pour les employeurs et les employés de la construction doivent se prendre durant la dernière semaine complète de juillet, soit du 21 au 26 juillet 1969.

LE COMITE PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DE DRUMMONDVILLE.

Par : Robert Provencher, président
Par : Gérald Jutras, sec.-gérant.

A VENDRE

Restaurant "Chez Ti-Rouge" situé à Kingsey-Falls

- Complètement neuf
- Bonne clientèle
- Conditions avantageuses

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

KINGSEY-FALLS — TEL. 363-2200
au RESTAURANT "CHEZ TI-ROUGE"

22-7-69

OUVERTURE DE POSTE

Poste PM-22-69

Magasinier responsable à l'Ecole de Métiers de Victoriaville

QUALIFISATIONS REQUISES :
1 — Un minimum de 12 années de scolarité
2 — Un minimum de 5 années d'expérience dans une fonction similaire
3 — Avoir des connaissances du système de Kardex
4 — Connaissances de l'outillage et du matériel employés dans ces écoles.

DATE LIMITE : Les candidatures seront reçues jusqu'au 25 juillet 1969.

N.B. (1) — Les candidatures devront être adressées à :
Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs,
Att.: M. le Directeur du Personnel
C. P. 40,
Victoriaville, Qué.

N.B. (2) — On voudra bien indiquer clairement le numéro du poste.

OUVERTURE DE POSTE

Poste PM-23-69

Deux (2) aides-magasiniers pour l'Ecole de Métiers de Victoriaville

QUALIFICATIONS REQUISES :
1 — Un minimum de 10 années de scolarité
2 — Un minimum de 3 années d'expérience.

DATE LIMITE : Les condidatures seront reçues jusqu'au 25 juillet 1969.

N.B. (1) — Les candidatures devront être adressées à :
Commission Scolaire Régionale des Bois-Francs,
Att.: M. le Directeur du Personnel
C. P. 40,
Victoriaville, Qué.

N.B. (2) — On voudra bien indiquer clairement le numéro du poste.

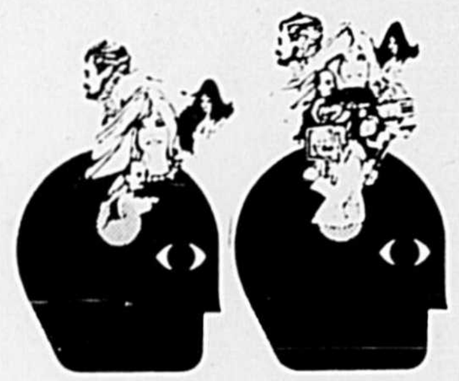
RADIO-CANADA



RADIO-CANADA



RADIO-CANADA



RADIO-CANADA



RADIO-CANADA
COMMENT NAÎT UNE IMAGE

Une exposition dynamique qui fait la synthèse d'une émission de télévision.

RADIO-CANADA

VISITEZ
le Centre international de radiotélévision de RADIO-CANADA
Cité du Havre.

RADIO-CANADA

- *Ouvert tous les jours* **de 10 à 18 heures.**
- *Transport par autobus lignes 168 et 64.*
- *Entrée gratuite.*

RADIO-CANADA

Tel 752-4527 ou 752-4528

Grenier

St Jean-Baptiste Victoriaville

JEUDI SOIR OUVERT JUSQU'A 9.30 H. P.M.

CES 2 SPECIAUX SONT EN VIGUEUR
JEUDI SOIR DE 6.30 à 9.30 H. P.M.

BACON TRANCHE

Sunset — Maple Leaf
Cello 1 lb

47¢

COKE

de Coca-Cola
Bouteille 6 oz

6/39¢

POULET

Catégorie Utilité
4 lb et plus

35¢ lb

SUPER PRIX
BONI GEDEON

POITRINE

DE POULET
Catégorie "A"

49¢

ROTI

DE BOEUF
Marque
"Economie"
Hout Côte

69¢

ROTI

DE BOEUF
Marque
"Economie"
Soc

59¢

ROTI

DE BOEUF
Marque
"Economie"
Epaule

79¢ lb

JAMBON CUIT

Sandwich
1ère qualité

99¢ lb

CUISSES

DE POULET
Catégorie "A"

39¢ lb

SUPER PRIX
BONI GEDEON

SUPER PRIX — BONI GEDEON
BANANES 3/25¢
Cabanita
Jaunes — très belles

SUPER PRIX — BONI GEDEON
SUCRE BLANC 8.99
Redpath — 100 lb
Avec achat de 4 ampoules

SUPER PRIX — BONI GEDEON
PAIN AU LAIT 13¢
Gédéon — 16 oz

SUPER PRIX — BONI GEDEON
LAIT 71¢
Homogénéisé ou Pasteurisé
2% — 3 pintes

SUPER PRIX — BONI GEDEON
OEUFS douz. 37¢
Canada — Catégorie "B"

SUPER PRIX — BONI GEDEON
SOUPE aux tomates 10¢
Heinz — 10 oz

SUPER PRIX — BONI GEDEON
PAPIER de toilette 6/53¢
Budget — Rouleau

SUPER PRIX — BONI GEDEON
CIGARETTES Carton 4.29
Marques populaires —
Avec l'achat de Chips

SPRAY NET 77¢
Suave

SUPER PRIX — BONI GEDEON
TOMATES rouge lb 19¢
No. 1 — très belles

SUPER PRIX — BONI GEDEON
BEURRE D'ARACHIDES 41¢
York — Jarre 16 oz

SUPER PRIX — BONI GEDEON
JELL-O 09¢
Choix — assortis — Paquet

SUPER PRIX — BONI GEDEON
MIRACLE WHIP 59¢
Salade Dressing — Jarre 32 oz

SUPER PRIX — BONI GEDEON
JUS d'orange 39¢
Canadiana — Cruche 64 oz

SUPER PRIX — BONI GEDEON
BISCUITS VACHON 69¢
Caisse 3 lb assortis

SUPER PRIX — BONI GEDEON
MARINADE sucrée 69¢
Concert — 4 lb

SUPER PRIX — BONI GEDEON
BEURRE DE CREMERIE 66¢
Gédéon — 1ère Qualité

LISTERINE 77¢
Rinse bouche — 7 oz

DRAP 2.99
Pour lit double

NAPPE 1.75
en toile — 51 x 68

JUS d'orange 4/89¢
Stuart — 3½

RELISH 29¢
Raymond — Verte — 16 oz

JAVEL Mix-O 69¢
Gallon

BEURRE de sucre 59¢
Grenache — 2 lb

THE SALADA 79¢
Orange Pekeo — 60 sacs

OLIVES 49¢
Club House — Plain — 12 oz

EMPOIS spray 49¢
Niagara — 15 oz

SAVON 7/59¢
Assortis — F.

BISCUITS 2/69¢
Jelly Sponge — Viau

RAGOUT DE BOULETTE 59¢
Habitant — 20 oz

SOUPE AUX POIS 2/49¢
Habitant — 28 oz

MARGARINE 2/49¢
Economie

CONFITURE AUX FRAISES 59¢
Canadiana — 24 oz

Tartes fraîches 3/1.
Assorties

Purificateur d'air 77¢
Choix — Prodon

Pour diminuer le coût de l'alimentation nous vous chargeons les bouteilles vides grosses 30 onces 3¢ et petites 10 onces 1¢
NOUS NE VOULONS FAIRE AUCUN PROFIT SUR LES VIDES.